

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 7 (2000)  
**Heft:** 74  
  
**Rubrik:** [Kalender]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# SAITEN

WWW.SAITEN.CH

## 1:MO

### KONZERT

**East Side Blues Band.** Blues & Beer, Bierlokal, Marktstr. 12, Dornbirn-A, 20.30 Uhr  
**Dave Douglas Quintett.** Downtown-Jazz, Spielboden Dornbirn-A, 20.30 Uhr

### THEATER

**Fremdes Haus.** von Dea Loher, Stadttheater SG, 20 Uhr  
**Zirkus Knie.** Gastspiel im Hafenaerial in Kreuzlingen, 20 Uhr

### FILM

**An American Love Story (Teil I).** Montagskino Fr. 8.-, R: Jennifer Fox (USA 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr  
**Sagikos geheimer Schatz.** R: Naomi Nishida (J 1997), Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr  
**Ghost in the Shell.** Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

### CLUBBING

**Realxed Clubbing.** Musikneipe im, K9 Konstanz-D, 21 Uhr

### DIVERSES

**1. Mai Fest.** Chorprojekt Peter Roth mit Liedern von Brecht und Biermann, Kurdische Tanzgruppe, Peruanische Volksmusikgruppe, alles mit italienischen Spezialitäten, Grabenhalle, SG, 19 Uhr  
**1. Mai Fest.** mit Reden und Musik, K9 Konstanz-D, 11 Uhr

## 2:DI

### KONZERT

**Doc Houliand New Orleans Jazz-Band.** Olma Halle 5, SG, 20 Uhr  
**Dynamite Deluxe (D).** Hip-Hop, Kulturladen Konstanz-D, 21.30 Uhr

### THEATER

**Die Mausefalle.** nach A. Christie, Jugendtheatergruppe, Fabriggli Buchs, 20 Uhr  
**Gott ist ein DJ.** von Falk Richter, Grabenhalle, SG, 20 Uhr  
**Die Tochter meiner Mutter.** Theater Bilitz, Rhyhalle, Diessenhofen TG, 20 Uhr  
**Mainstream.** von D. Greig, Stadttheater Konstanz-D, 19.30 Uhr  
**Lulu.** Tragödie von Frank Wedekind, Theater am Stadtgarten, W'thur, 20 Uhr  
**Zirkus Knie.** Gastspiel im Hafenaerial in Kreuzlingen, 15/20 Uhr

### FILM

**Wonderland.** R: Michael Winterbottom (GB 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

### TANZ

**Zürcher Ballett.** Choreographie: Heinz Spoerli, Musik, Licht und Körper verschmelzen zu einer lyrischen Einheit, Wolfsberg, Ermatingen, 20 Uhr

### LESUNG

**Jaime Siles.** liest aus seinem Buch «Himnos Tradidos», erster literarischer Abend der Freundinnen und Freunde der spanischen Sprache, Buchhandlung Comedia, SG, 20 Uhr  
**Gegenveranstaltung: Kul-Tour in Überlingen: Ivo Ledergerber.** Galerie vor der Klostermauer, Zeughausgasse 8, SG, 19 Uhr

### DISCO-PARTY

**Spirit & Heart Disco.** DJ Ralf, K9 Konstanz-D, 21 Uhr

### DIVERSES

**Fremde unter uns.** eine Herausforderung annehmen, Offene Kirche St. Leonhard, SG, 20 Uhr

## 3:MI

### KONZERT

**Stereo Total & Felix Kubin (D).** Alternative Pop, Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 21 Uhr  
**Jazz School Event.** mit R. Bosshart, J. Urecht, T. Wirz, Jazz, Gambrinus, SG, 20.30 Uhr

### THEATER

**Alles in Butter.** eine Farce von Edward Taylor, Kellerbühne SG, 20.15 Uhr  
**Die Unbekannte mit dem Fön.** mit Regine Weingart, Erich Furrer, Atelier Bühne, Mühlesteig 3, SG, 20 Uhr  
**Die Tochter meiner Mutter.** Theater Bilitz, Turnhalle Oberhofen, Münchwilen TG, 20.15 Uhr  
**Mainstream.** von D. Greig, Stadttheater Konstanz-D, 15 Uhr  
**Laura.** Kriminal-Kammeroper von F. Bolli, Vorstadttheater Eisenwerk, Frauenfeld, 20.15 Uhr  
**Lulu.** Tragödie von Frank Wedekind, Theater am Stadtgarten, W'thur, 20 Uhr  
**Prinzessin Knallerbse.** Figurentheater ab 5 Jahren, Marionettentheater W'thur, 14.30 Uhr

### FILM

**Wonderland.** R: Michael Winterbottom (GB 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

### TANZ

**My Family.** Ballett von Marc Bogaerts, Stadttheater SG, 20 Uhr

### LESUNG

**«Immer für andere da? Wege aus der Überverantwortlichkeit».** Das neue Buch der Psychotherapeutinnen E. Schlumpf und Dr. H. Werder, Rössli, Kunst am Dom, SG, 20 Uhr

### VERNISSAGE

**Jetzt erst Rechts.** fotografisches Kabarett, Spielboden Dornbirn-A, 19 Uhr

### DIVERSES

**Kul-Tour in Überlingen:** KünstlerInnen aus dem Neckertal CH und Umgebung besuchen Überlingen-D am Bodensee. **Vernissage Hansjörg Rekade und Lyriker Ivo Ledergerber.** Malerei, Lyrik, Stadtbücherei Überlingen, 19 Uhr. **Tanz, Text und Musik.** mit Lyrikerin Cornelia Buder, Tanz mit A. Gassner und K. Lütgehetmann, Musik Urs C. Eigenmann u.a., Stadtbücherei Überlingen, 20.30 Uhr

## 4:DO

### KONZERT

**Vance Kelly & The Backstreet Blues Band (USA).** Blues & Soul from Chicago, Skihütte Oberwangen, 20.30 Uhr  
**The Contempt Arabic Jazz Ensemble (Afz/F/CH).** Jazz, Kulturkarussell Rössli, Stäfa, 20.30 Uhr  
**HAJA & Band.** Worldmusic from Madagascar, K9 Konstanz-D, 21 Uhr  
**4. Sinfonie Konzert Reihe C.** John E. Kelly (Saxophon), Werk von G. Mahler, Tonhalle SG, 20 Uhr  
**Russisches Staatliches Sinfonieorchester.** Klavier: Viktoria Postnikova, Vaduzer-Saal, Vaduz, 20 Uhr  
**Orgel-Zyklus.** 1. Konzert, W. Schnetzler, Evang. Kirche, Teufen, 20 Uhr

### THEATER

**Gott ist ein DJ.** von Falk Richter, Grabenhalle, SG, 20 Uhr  
**Bungee Jumping.** von Jan Tätté, Spiegelhalle, Konstanz-D, 19 Uhr  
**Prinzessin Knallerbse.** Figurentheater ab 5 Jahren, Marionettentheater W'thur, 14.30 Uhr  
**Lulu.** Tragödie von Frank Wedekind, Theater am Stadtgarten, W'thur, 20 Uhr

### FILM

**Felicia's Journey.** R: Atom Egoyan (CDN/GB 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr  
**Prosperos Bücher.** R: Peter Greenaway (GB 1991), Zebra Kino, Konstanz-D, 21 Uhr

### TANZ

**Rendez-vous mit Bach.** Ballett, Studio Stadttheater SG, 20.15 Uhr

### VERNISSAGE

**Stefan Rohner.** Fotoarbeiten, Galerie Paul Hafner, Davidstrasse 40, SG, 18.30 Uhr  
**Hanspeter Schiess.** «Impedimenti Romani» Galerie Werkart, Teufenerstr. 75, SG, 19 Uhr

### DISCO-PARTY

**Ambient Jazz.** DJ Verano, Baracca Bar, SG, 20.30 Uhr  
**Salsa Night.** Spielboden Dornbirn-A, 21 Uhr

### DIVERSES

**Kul-Tour in Überlingen:** KünstlerInnen aus dem Neckertal CH und Umgebung besuchen Überlingen-D am Bodensee. **Sennenballade.** R: Erich Langjahr (CH 1999), Premiere in Anwesenheit des Regisseurs, Kino Cinegreth beim Landungsplatz, Überlingen, 20.30 Uhr, anschl. **Jazz't for Fun.** mit Musikern aus Deutschland und der Schweiz u.a. mit Urs C. Eigenmann und Hermann Mohr, im Weinstein in der Krone, Überlingen, 22 Uhr

## 5:FR

### KONZERT

**Peter Waters & Lucas Niggli.** Jazz, Migros Klubschule SG, Musiksaal (Z312), 20 Uhr  
**Mich Gerber & Imogene Heap.** sphärische Dance-Klänge mit Sängerin von Urban Species, Kammgarn, Schaffhausen, 21 Uhr  
**Wilde Silk.** New Folk-Music, K9 Konstanz-D, 21 Uhr  
**Corinne Curschellas & Christian Rösli (CH).** Kulturkarussell Rössli, Stäfa, 20.30 Uhr  
**Die Regierung.** featuring L. Francioli & D. Bourquin, Hotel Toggenburg, Wattwil, 20 Uhr  
**Appenzeller Cabaret.** Dani Ziegler & Simon Enzler, Jazz, (Eintritt frei) Gambrinus SG, 21 Uhr

### THEATER

**Alles in Butter.** eine Farce von Edward Taylor, Kellerbühne SG, 20.15 Uhr  
**Holzers Peepshow.** TaK-Produktion mit Walo Lüönd u.a., TaK Schaan, 20.09 Uhr  
**Gott ist ein DJ.** von Falk Richter, Grabenhalle, SG, 20 Uhr  
**Die Mausefalle.** nach A. Christie, Jugendtheatergruppe, Fabriggli Buchs, 20 Uhr  
**Prinzessin Knallerbse.** Figurentheater ab 5 Jahren, Marionettentheater W'thur, 14.30 Uhr  
**Die chinesische Mauer.** von Max Frisch, Schülertheater, Saal Rudolf Steiner Schule, SG, 20 Uhr  
**Bungee Jumping.** von Jan Tätté, Spiegelhalle, Konstanz-D, 19 Uhr  
**Laura.** Kriminal-Kammeroper von F. Bolli, Vorstadttheater Eisenwerk, Frauenfeld, 20.15 Uhr  
**Lulu.** Tragödie von Frank Wedekind, Theater am Stadtgarten, W'thur, 20 Uhr



## FILM

**Wonderland.** R: Michael Winterbottom (GB 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

**Mystery Train.** Vorfilm Coffee & Cigarettes I, R: Jim Jarmusch (USA 1989), Kinok, SG, 23 Uhr

**Kontrakt des Zeichners.** R: Peter Greenaway (GB 1982), Zebra Kino Konstanz-D, 20 Uhr

**Prosperos Bücher.** R: Peter Greenaway (GB 1991), Zebra Kino, Konstanz-D, 22.15 Uhr

**American Pie.** ab 16 J., Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

## TANZ

**Rendez-vous mit Bach.** Ballett, Studio Stadttheater SG, 20.15 Uhr

## VERNISSAGE

**Erich Staub.** surrealistische Bilder, Splügen-  
ecke, Picopello-Platz, SG, 19 Uhr

**Thomas Popp.** Landschaften/5500K, Galerie Luciano Fasciati, Süßwinklgasse 25, Chur, 18 Uhr

## DISCO PARTY

**DUD.** Funk, Soul, Oldies, Lagerhaus, Davidstr. 40, 2. Stock, 21.30 Uhr

**Housework.** DJ B. Gahan & Percussion by Sven, Baracca Bar, SG, 21 Uhr

**Kula's Greatest Rock-Hits.** DJ Weir al Covic, Kulturladen Konstanz-D, 22 Uhr

**Freestyle Beatz.** DJ Darkfader, Casual, Salzhaus, W'thur, 21 Uhr

## DIVERSES

**Kul-Tour in Überlingen:** KünstlerInnen aus dem Neckertal CH und Umgebung besuchen Überlingen-D am Bodensee. **Musikalische Reise.** mit D. Harsch (Gesang), S. Pastore (Gitarre), Klassik, Saal im Museum Überlingen, 20.30 Uhr

**OCA.** Olma Hallen 3,4,5, SG, 14 Uhr

**Karriere Expo.** Weiterbildung, Laufbahnberatung, Stellenvermittlung, Olma Halle 9, SG, 14 Uhr



## Stefan Rohner in der Galerie Paul Hafner

Die Galerie Paul Hafner zieht um – von der Hint. Bahnhofstrasse in die Alten Lagerhäuser an die Davidstrasse, wo bereits schon Kunsthalle, Museum im Lagerhaus, Galerie Susanna Kulli und Architekturforum domilziert sind. Eröffnet werden die neuen Galerieräume mit «Fotoarbeiten» des St.Galler Fotografen Stefan Rohner.

«Als Kind wollte er einmal Tänzer werden. Heute turnt er tollpatschig vor der eigenen Kamera. Der Künstler am Reck, am Boden, im Handstand, in Pirouettenpose, grätschend, streckend, balancierend. Mit ironischer Brechung und nachdenklicher Ernsthaftigkeit thematisiert Rohner den Freizeit- und Gesundheitswahn unserer Zeit als Voraussetzung für Glück und Erfolg. (...) Raschen Entwurfskizzen folgen sorgfältige Inszenierungen. Dabei tritt Rohner meist selbst als Performer auf, fragmentiert, unscharf oder bloss als Schatten, um als beobachtender Teil unserer Gesellschaft das Beobachtete mit wenig Utensilien, mit Bettflasche, Benzinkanister, Leiter zu visualisieren und für eine weitgreifende Reflexion und neuartige Erfahrungen umzuformen. Seine Fotografien sind eine Art Filmstills aus Performances, Ein-Bild-Performances, die ohne Publikum im Atelier oder im Freien stattgefunden haben. (...) Der ungewöhnliche Blickwinkel, aus dem Rohner seine und unsere eigene Welt vorführt, steigert die Aufmerksamkeit. Und Aufmerksamkeit brauchen wir. Denn die Lage ist prekär, die Luft knapp und die Lebensbedingungen sind hart. Der Balanceakt zwischen Übermut und Depression, Genuss und Leid, Aufstieg und Absturz fordert höchste Konzentration. Rohner findet für die Dichotomien im Bedürfnis nach Sicherheit und der Lust am Risiko Geschichten von wohlkalkuliert labilem Gleichgewicht.» (Ursula Badrutt Schoch)

## Stefan Rohner

### Fotoarbeiten

Fr, 5. Mai – 8. Juli

Vernissage: Do, 4. 5., 18.30 Uhr

Galerie Paul Hafner

Davidstr. 40

Di – Fr, 14 – 18 Uhr, Sa, 11 – 15 Uhr

Foto: Ohne Titel, Fotofiguren auf Sockel, Stefan Rohner 1999

## Verborgene Schönheiten in der neuen Musik

Was ist schön? Warum erlaubt es sich die klassische zeitgenössische Musik so selten, schön zu klingen? In fünf Vorlesungen spürt der in St.Gallen lebende Komponist **Charles Uzor** (Bild) verborgenen Schönheiten zeitgenössischer Kompositionen nach und zeigt, wie hinter einer «hässlichen» Maske moderner Klänge andere Aspekte des Schönen erlebt werden können. So etwa das Schöne als Kategorie des Wahren, das nach 1945 sich nur als Verweigerung oder als Hässliches legitimieren will, das Schöne als Verhältnis der Intersubjektivität, das Schöne als Massstab des Diskurses sowie als Differenz. Chronologisch werden Werke von Schönberg bis Feldmann vorgestellt – eine Reise durch die moderne Musikgeschichte. Eine eingehende Analyse erfährt Alban Bergs Klaviersonate op. 1.

Do, 4., 11. und 18. 5.,

jeweils 20.15 – 21.45 Uhr

Aula der Universität St.Gallen

(am 18. 5. im Hörsaal B112)





**Stephan Athanas & the ContempArabic Jazz Ensemble.** Die arabische Musik, insbesondere ihre ägyptische Ausprägung, hat eine starke Anziehungskraft auf Schweizer JazzmusikerInnen. Wie unterschiedlich solche Annäherungen klingen, zeigten das CH-Trio Koch-Schütz-Studer oder die Zürcher Saxophonistin Co Streiff mit ihrem Kadash-Ensemble. Am jazzigsten gelang es dem Aargauer Bassisten und Komponisten Stephan Athanas, das kulturübergreifende Projekt mit arabischen und europäischen MusikerInnen zu realisieren. Nach Konzerten in Kairo, Tunis, Athen und Paris kreuzt Athanas mit seinem Ensemble in St.Gallen auf. Das neue Programm befasst sich mit der «musique savante» Tunesiens. Aus tunesischen Archiven spürten Athanas und seine MitmusikerInnen Aufnahmen der auf CD und Schallplatte nie veröffentlichten «Nouba Hsin» auf und verwandelten sie in eine arabo-andalusische Jazz-Suite.

**Sa, 6. Mai, 21 Uhr**  
**Grabenhalle, St.Gallen**



## 6:SA

### FESTIVAL

**Downtown Jazz-Festival Konstanz:**

**Jazzchor Freiburg.** Stadttheater Konstanz-D, 19.30 Uhr

**Knalle's Dixie Wizards.** Oldtime-Jazz, Herrenhaus Bredl, 11 Uhr

**Skin n' Bone.** Blues, Irish Pub, 21 Uhr

**Notty's Jug Serenaders.** Blues, Jazz, Zur Schwarzen Katz, 21 Uhr

**Four Wheel Drive.** Jazz, Osteria Passatempo, 21 Uhr

**Funjazztic Session-Group.** Jazz, K9, 21 Uhr

**Quintetto Cha.** Salsa Latino, Latinos, 21 Uhr

**Halleluja Ramblers.** New Orleans Jazz, Inselhotel-Zeppelinbar, 21 Uhr

**Four or More Flutes.** Flöten-Jazz, Kulturzentrum am Münster, 21 Uhr

**Billy B. Basement.** Swing, Zum Salzbüchle, 21 Uhr

**Hot Fish Seven.** Dixieland, Spitalkellerei, 21 Uhr  
**Manfred Junker Quartett.** Swing, Old Mary's Pub, 21 Uhr

**Patrick Manzecchi Trio.**

Modern Jazz, Wessenberg Café, 21 Uhr

**Swinging 2000.** Swing, Heimat, 21 Uhr

**Black Cat Bone.** Bluesrock, Seekuh, 21 Uhr

**Iris Ornig Quartett.** Jazz-Standarts, Münsterhof, 21 Uhr

**Just Friends.**

Bebop, The Shamrock-Irish Pub, 21 Uhr

**Blue Birds of Paradise.** Dixieland, Barbarossa Keller, 21 Uhr

**Jailhouse Jazzmen.** Swing, Zum Nessie, 21 Uhr

**The Golden Four Quintett.** Pop, Schlager, Oldies, K9 e.V. Kulturzentrum, 21 Uhr

**Feier Ware Jazz Band.** Dixieland, Brauhaus Johann Albrecht, 21 Uhr

**Dirty River Jazzband.** Dixieland, Club Underground, 21 Uhr

**Swiss-German Dixie-Corporation.** Dixieland, Blues, Stadttheater, Foyer, 21 Uhr

**Internationales Bodensee-Festival 2000:**

**Eröffnungskonzert.** Werke schwäbischer Klosterkomponisten, Basilika, Weingarten-D, 20 Uhr

**Domkonzert.** Werke von Huber, Verreno und Gabrieli, Kathedrale SG, 19.15 Uhr

**Pracht-Macht-Ökonomie.** Führungen zu Architektur und Kunstgeschichte, Schloss Salem, Salem-D, 14 Uhr

### KONZERT

**ContempArabic Jazz-Ensemble.** mit CH-Bassist und Komponist Stefan Athanas, Grabenhalle, SG, 20.30 Uhr

**Andy White (Irl).** Songwriter-Pop, Löwenarena Sommeri, 20.30 Uhr

**Corinne Curschellas & Chrstian Rösl.** «Happy New Year», Diogenes Theater Altstätten, 20.30 Uhr

**Flamenco Con Rafael Segura Y Su Compania Andalus.** Flamenco, Gambirius SG, 21 Uhr

**Die Regierung.** featuring L. Francioli & D. Bourquin, Marsoel, Chur, 21 Uhr

**Szilla-Carlo Lorenzi.** Jazz, Kulturzentrum Ziegelhütte, Obereg, 20 Uhr

**Hiram Bullock Group.** Jazz, Kammgarn, Schaffhausen, 21.30 Uhr

**Band-it.** Schülerband-Wettbewerb, Vorausscheidung mit Regio-Bands, Gaswerk W'thur, 20 Uhr

**Invade.** Blues aus dem Toggenburg, Hafenbuffet Rorschach, 21 Uhr

**Domorgelkonzert.** Guido Keller, Jörg Brunner, Karl Raas, mit Streichorchester und Schlagzeug, Kathedrale, SG, 19.15 Uhr

**Frühjars-Konzert.** Ostschweizer Blasorchester, Evang. Kirche Heerbrugg, 20 Uhr

### THEATER

**Alles in Butter.** eine Farce von Edward Taylor, Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

**Holzers Peepshow.** TaK-Produktion mit Walo Lüönd u.a., TaK Schaan, 20.09 Uhr

**Die Unbekannte mit dem Fön.** mit Regine Weingart, Erich Furrer, Atelier Bühne, Mühlesteg 3, SG, 20 Uhr

**Die Mausefalle.** nach A. Christie, Jugendtheatergruppe, Fabriggli Buchs, 20 Uhr

**Teatro del Chiodo.** musikalisch-komisches Spektakel, Alte Turnhalle Engelburg, 20.15 Uhr

**Die chinesische Mauer.** von Max Frisch, Schülertheater, Saal Rudolf Steiner Schule, SG, 20 Uhr

**Fremdes Haus.** von Dea Loher, Stadttheater SG, 19.30 Uhr

**Russische Nationalpost.** von Oleg Bogajew, Werkstatt Inselgasse, Konstanz-D, 20 Uhr

**Bar.** von Spiro Scimone, K9 Konstanz, 20 Uhr

**Laura.** Kriminal-Kammeroper von F. Bolli, Vorstadttheater Eisenwerk, Frauenfeld, 20.15 Uhr

**KABARETT**

**Bruder Grimm.** Poetry-Kabarett, Spielboden Dornbirn-A, 18 Uhr

### FILM

**Wonderland.** R:Michael Winterbottom (GB 1999), Kinok, SG, 18 Uhr

**Mystery Train.** mit Vorfilm Coffee & Cigarettes I, R: Jim Jarmusch (USA 1989), Kinok, SG, 20.30 Uhr

**Felicia's Journey.** R: Atom Egoyan (CDN/GB 1999), Kinok, SG, 23 Uhr

**Prosperos Bücher.** R: Peter Greenaway (GB 1991), Zebra Kino, Konstanz-D, 20 Uhr

**Kontrakt des Zeichners.** R: Peter Greenaway (GB 1982), Zebra Kino Konstanz-D, 22.15 Uhr

**American Pie.** ab 16 J., Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

### TANZ

**Itzik Galili (NL).** Tanzgruppe aus Holland, Internationales Tanzfestival CH, Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

**Rendez-vous mit Bach.** Ballett, Studio Stadttheater SG, 20.15 Uhr

### VERNISAGE

**Buchvernissage: Stadt St.Gallen, Weiher als Lebensräume.** mit E. Ziltener, Th. Buff und Rolf Kretzer, Musik, Frauenbadi Dreilinden, SG, 10.30 Uhr

**Markus Dulk.** «Ile Nin», Galerie Adrian Bleisch, Schmiedgasse 5, Arbon, 17 Uhr

### DISCO PARTY

**Latin Night Disco.** DJ Francisco el Cubano, Kulturhalle Zeppelin, Flawil, 20 Uhr

**Future Black.** DJ Dynamike, Baracca Bar, SG, 21 Uhr

**Kula Disco.** Kulturladen Konstanz-D, 22 Uhr

**Music & Fun.** Rock, Oldies und Beat, DJ Walter, MZA, Wald AR, 20.30 Uhr

**Fresh Stuff.** Hip-Hop, Salzhaus W'thur, 21 Uhr

**FUSSBALL**

**FC St.Gallen – NE Xamax.** Saiten Tip: 2:2 (Tore Zellweger und Amoah), Stadion Espenmoos, SG, 17.30 Uhr

**DIVERSES**

**Kul-Tour in Überlingen:** KünstlerInnen aus dem Neckertal CH und Umgebung besuchen Überlingen-D am Bodensee. **Der gestiefelte Kater.** Puppentheater «Fährbetrieb», Stadtbücherei Überlingen, 16 Uhr

**Verni- und Finissage.** mit den Künstlern Herbert Brüllmann und Bruno Steiger (SG) mit «Schlorzi-Musig», Hotel Alpenblick, Überlingen, 18 Uhr

**OCA.** Olma Hallen 3,4,5, SG, 10 Uhr

**Karriere Expo.** Weiterbildung, Laufbahnberatung, Stellenvermittlung, Olma Halle 9, SG, 10 Uhr

**NSV-Standaktion in der Altstadt SG.** Thema Amphibien, Spisergasse SG, 10 – 16 Uhr

## 7:SO

### FESTIVAL

**Internationales Bodensee-Festival 2000:**

**Philharmonie Konstanz.** Werke von Schukajlo, Haydn u.a., Lutherkirche, Konstanz-D, 20 Uhr

**Albéniz Guitar Duo.** Die Farben der Tonarten, Graf-Zeppelin-Haus, Friedrichshafen-D, 11 Uhr

**Orgelkonzert.** Kirche Guter Hirte, Friedrichshafen-D, 20.30 Uhr

**Mendelssohn-Bach.** gemischter Chor SG, junges CH Kammerorchester, Laurenzenkirche, SG, 19 Uhr

### KONZERT

**Die Toten Hosen.** German Punk, Festspielhaus, Werkstattbühne, Bregenz-A, 19.30 Uhr

**Finissage.** Kul-Tour in Überlingen, Isabella Bau-meler, Gesang, Reto Spirig, Gitarre, Galerie vor der Klostermauer, SG, 11 – 13 Uhr

**Frühjars-Konzert.** Ostschweizer Blasorchester, Evang. Kirche Heiligkreuz, SG, 19 Uhr

**Frühjars-Konzert.** Stadtmusik SG, Tonhalle SG, 19.30 Uhr

**Riverhouse Jazz Band.** Dixieland, Kirchplatz, Thal, 16 Uhr

**THEATER**

**Alles in Butter.** eine Farce von Edward Taylor, Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

**Holzers Peepshow.** TaK-Produktion mit Walo Lüönd u.a., TaK Schaan, 20.09 Uhr

**Gott ist ein DJ.** von Falk Richter, Grabenhalle, SG, 20 Uhr

**Die drei Musketiere.** Musical von A. L. Webber, Stadttheater SG, 14.30/19.30 Uhr

**Die Comedian Harmonists.** Stadttheater Konstanz-D, 20 Uhr

**Robinson Crusoe.** Kindertheater ab 8 Jahren, Spielboden Dornbirn-A, 16 Uhr

**Madame Pompadour.** Operette von Leo Fall, Theater am Stadtgarten, W'thur, 14.30 Uhr

**Talk im Theater.** Emigration und Exil 6, Foyer Stadttheater SG, 11 Uhr





**Bach und Mendelssohn.** Im Zentrum des diesjährigen Konzertes des Gemischten Chors der St. Galler Singschule steht die Verbindung von Bach und Mendelssohn. Beide lebten und arbeiteten, ein Jahrhundert voneinander getrennt, lange Zeit in Leipzig. Felix Mendelssohn Bartholdy (1809–1847) stiess bereits in jungen Jahren auf die Musik Johann Sebastian Bachs (1685–1750). 1829 führte Mendelssohn die Matthäuspassion auf und verhalf Bachs Musik zu einer Renaissance. Mendelssohns Verdienst liegt in der Wegbereitung eines neuen Verständnisses für Bach und die alten Musik. In seinen eigenen Werken gelang ihm der Anschluss an die polyphone Kompositionsweise Bachs und die Integration alter Elemente in eine romantische Tonsprache. In St. Gallen werden Mendelssohns «Anthem, Psalm 22, Choralkantate» und Bachs «Magenificat» erklingen.  
**So, 7. Mai, St. Laurenzenkirche, St. Gallen, 19 Uhr**  
Vorverkauf: Klassik am Schibenertor, Ob. Graben-3, St. Gallen; Tel. 071 222 08 44

## KABARETT

**Martin Sommerhoff.** «Going Alzheimer», Solo-kabarett, K9 Konstanz-D, 20.30 Uhr

## FEILM

**An American Love Story (Teil I).** R: Jennifer Fox (USA 1999), Kinok, SG, 18 Uhr

**Felicia's Journey.** R: Atom Egoyan (CDN/GB 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

**Open-Air Kino: Letztes Jahr im Marienbad.** R: Alain Resnais (FR/It 1960), im Hof des Kulturzentrums Wessenberg, Konstanz-D, 21.30 Uhr

**Der schwarze Tanner.** CH Film, Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 20.15 Uhr

**Matinee: Paul Flora.** Filmvorstellung und Diskussion, TaK Schaan, 10.30 Uhr

**American Pie.** ab 16 J., Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

## VERNISSAGE

**Tono Stano.** Faszination Körper, Photographien-des tschechischen Fotografen, Rotisserie/Galerie Schoren, Dufourstr. 150, SG, 15 Uhr

## DIVERSES

**OCA.** Olma Hallen 3,4,5, SG, 9.30 Uhr

**Karriere Expo.** Weiterbildung, Laufbahnberatung, Stellenvermittlung, Olma Halle 9, SG, 10 Uhr

# 8:MO

## KONZERT

**Any Eger Blues Band.** Blues, Gasthof Brauerei Frohsinn, Arbon, 20 Uhr

## THEATER

**Holzers Peepshow.** TaK-Produktion mit Walo Lüönd u.a., TaK Schaan, 20.09 Uhr

**Die chinesische Mauer.** von Max Frisch, Schülertheater, Saal Rudolf Steiner Schule, SG, 20 Uhr

**Diener zweier Herren.** von C. Goldoni, Stadttheater Konstanz-D, 19.30 Uhr

**Robinson Crusoe.** Kindertheater ab 8 Jahren, Spielboden Dornbirn-A, 16 Uhr

**Madame Pompadour.** Operette von Leo Fall, Theater am Stadtgarten, W'thur, 20 Uhr

## FEILM

**Mystery Train.** Montagskino Fr. 8.–, R: Jim Jarmusch (USA 1989), Kinok, SG, 20.30 Uhr

**Kontrakt des Zeichners.** R: Peter Greenaway (GB 1982), Zebra Kino Konstanz-D, 20 Uhr  
**Prosperos Bücher.** R: Peter Greenaway (GB 1991), Zebra Kino, Konstanz-D, 22.15 Uhr

## VORTRAG

**Ironie in der Kunst.** von Stephan Wehowsky, Kunstraum Kreuzlingen, Bodanstr. 7a, Kreuzlingen, 20 Uhr

## CLUBBING

**Relaxed Clubbing.** Musikkneipe im K9 Konstanz-D, 21 Uhr

# 9:DI

## FESTIVAL

**Internationales Bodensee-Festival 2000: Das Alexanderfest.** Oratorium von Händel mit Staatschor aus Lettland und Sinfonieorchester, Schlosskirche, Friedrichshafen-D, 20 Uhr

## KONZERT

**Blues-Night.** es wird geblues im Rest. Leonhardsbrücke, SG, 20.30 Uhr

## THEATER

**Alles in Butter.** eine Farce von Edward Taylor, Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

**Fidelio.** Oper von Beethoven, Stadttheater SG, 20 Uhr

**Bungee Jumping.** von Jan Tätté, Spiegelhalle, Konstanz-D, 19 Uhr

**Die chinesische Mauer.** von Max Frisch, Schülertheater, Grabenhalle SG, 20 Uhr

**Madame Pompadour.** Operette von Leo Fall, Theater am Stadtgarten, W'thur, 20 Uhr

## FEILM

**An American Love Story (Teil II).** R: Jennifer Fox (USA 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

## TANZ

**Goldhuber & Latsky: Inbal Pinto.** Modern Dance aus den USA und Israel, Vaduzersaal, Vaduz, 20 Uhr

**Rendez-vous mit Bach.** Ballett, Studio Stadttheater SG, 20.15 Uhr

# 10:MI

## FESTIVAL

**Internationales Bodensee-Festival 2000:**

**Teofane.** Oper von A. Lotti, Stadttheater SG, 20 Uhr

**Der Diener zweier Herren.** von C. Goldoni, Stadttheater Konstanz-D, 20 Uhr

**Die Schwierigkeiten mit dem hohen «g».** musikalische Komödie, Bahnhof Fischbach, Friedrichshafen-D, 20 Uhr

**Orgelkonzert.** Nikolauskirche, Friedrichshafen-D, 20.30 Uhr

**Orgelkonzert.** Basilika, Weingarten-D, 20 Uhr

**Albéniz Quartett.** Werke von Bach, Telemann, u.a., Münzhof, Langenargen-D, 20 Uhr

## KONZERT

**Psycho Punch (SWE).** Punk-Rock, Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 21 Uhr

**Händsche Weiss & Vally Meier.** Zigeuner-Jazz, Gambrinus SG, 20.30 Uhr

**Michael von der Heide.** CH-Soft-Pop, Salzhaus W'thur, 20.30 Uhr

**Il Mosaico.** Jugendorchester, Tonhalle SG, 20 Uhr

## THEATER

**Alles in Butter.** eine Farce von Edward Taylor, Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

**Die Unbekannte mit dem Fön.** mit Regine Weingart, Erich Furrer, Atelier Bühne, Mühlesteig 3, SG, 20 Uhr

**Teofane.** Oper von A. Lotti, Stadttheater SG, 19.30 Uhr

**Die chinesische Mauer.** von Max Frisch, Schülertheater, Grabenhalle SG, 20 Uhr

**Diener zweier Herren.** von C. Goldoni, Stadttheater Konstanz-D, 20 Uhr

## KABARETT

**Andreas Vitasek.** Pscht! das neue Programm, Tak Schaan, 20.09 Uhr

**Ludwig Müller.** «Jackpott», Spielboden Dornbirn-A, 20.30 Uhr

## FEILM

**Felicia's Journey.** R: Atom Egoyan (CDN/GB 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

## TANZ

**Rendez-vous mit Bach.** Ballett, Studio Stadttheater SG, 20.15 Uhr

**Berner Ballett.** Internationales Tanzfestival CH, Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

# 11:DO

## FESTIVAL

**Internationales Bodensee-Festival 2000:**

**Johann Sebastian Bach und seine Söhne.**

E. Fetz, H. Ellhorst, G. Fetz, Neues Schloss, Meersburg-D, 20 Uhr

## KONZERT

**TT-Twister Donnernacht: Fu & Hellmüte.** New-Rock und Schweinerock, Grabenhalle, SG, 20.30 Uhr

**GUZ & Die Averells (CH).** Support: Orange Marmelade, Pop-Rock des Aeronauten Sängers, Kulturladen Konstanz-D, 21.30 Uhr

**Backdraft.** Rock, Szenario, Hotel Rössli, Appenzell, 20 Uhr

**Orgel-Zyklus.** 2. Konzert, C. Cramer, Evang. Kirche, Teufen, 20 Uhr

## THEATER

**Diener zweier Herren.** von C. Goldoni, Stadttheater Konstanz-D, 20 Uhr

## KABARETT

**Chaptertons.** «Boom», Comic-Theater mit Weltklasse, Tonhalle Wil, 20 Uhr

**Andreas Vitasek.** Pscht! das neue Programm, Tak Schaan, 20.09 Uhr

## FEILM

**Wonderland.** R: Michael Winterbottom (GB 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

**Prosperos Bücher.** R: Peter Greenaway (GB 1991), Zebra Kino, Konstanz-D, 21 Uhr

## TANZ

**Steps: Goldhuber & Latsky (USA)/Inbal Pinto (Isr).** Theater am Stadtgarten, W'thur, 20 Uhr

**Kautsch.** Somafo Tanztheater, Vorstadttheater, Eisenwerk, Frauenfeld, 20.15 Uhr

## VERNISSAGE

**Daniel Stiefel.** Bilder, Galerie W, Seelallee 6, Heiden, 19 Uhr

## DISCO PARTY

**Downbeats.** DJ Niko, Baracca Bar, SG, 20.30 Uhr

**Salsa Night.** Spielboden Dornbirn-A, 21 Uhr

**Funky-Folk-Night.** DJ Master Kevin, K9 Konstanz-D, 21 Uhr



Ausgabe Mai 2000

domino

### Cabaret, Comedy

Do 27. und Fr 28. April 2000, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung

#### CABARET ROTSTIFT

mit dem aktuellen Programm «Happy End»

Abschieds-Tournee mit den besten Nummern der letzten 45 Jahre. U.a. mit «Skilift», «Oh Morgerot», «Bim Tierarzt», «Jimmy Muff» und viele mehr

Di 29., Mi 30., Do 31. Aug. 2000, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung

#### ACAPICKELS

mit dem aktuellen Programm «Die Homestory»

Fr 9. Sept. 2000, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung

#### MUNDSTUHL

Dragan & Alder präsentieren ihr neues Programm. Das aktuelle Album ist «Deluxe (Swiss Edition)»

### Rock, Pop, Funk, Hip Hop, Folk, A cappella

Sa 13. Mai 2000, 20.30 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung nur auf der Galerie!

#### FLYING PICKETS

Supporting Act: Soda

A cappella at its best! In Zusammenarbeit mit TR7/TV-Club und Radio Aktuell

Fr. 19. Mai 2000, 20.30 Uhr, Casino Herisau, Spitz-Tour 2000

#### FLORIAN AST

Supporting Act: Billy Ray Smith

Bärner Mundart Rock. Florian Ast stellt sein neues Album «Spitz» vor (release 6.3.2000 BMG)

Do 12. Okt 2000, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung nur auf der Galerie!

#### IRISH FOLK FESTIVAL 2000

Drei Stunden irische Musik vom Feinsten

### 2. Hot Salsa Night

Fr 9. Juni 2000, 20.30 Uhr, Casino Herisau, mit

#### SIERRA MAESTRA (KUBA)

Kinofilm «Salsa» mit Sierra Maestra läuft im Mai 2000 an (Filmcooperative Zürich). Der Soundtrack dazu ist bereits bei Universal Music erschienen.

→ fine drinks (Havana Club Rum, Mojito, Margaritas, ...) & Salsa-DJ Francisco

**VORVERKAUF:** UBS-TicketCorner, Manor & City Disc (gesamte Schweiz), TCS-Geschäftsstelle in Herisau + Kreuzlingen, Musik Hug in St. Gallen + Winterthur + Zürich + Luzern, Liechtensteinische Landesbank in Vaduz, Papeterie Moflar in Heerbrugg, Die Post in Buchs, BIZZ in Zürich, Jelmoli Zürich-City, Migros City Zürich, Musikhaus Jecklin Zürich, SBB Kundendienst Zürich HB, Kundendienst im Glattzentrum, Neue Zuger Zeitung + Theater Casino Zug, Die Post + Neue Luzerner Zeitung in Luzern  
Ticket hotline Tel. 0848/800 800

präsentiert:

<http://www.sonicnet.ch/domino>

### Classics

Do 28. Dezember 2000, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung

#### ANTONIO VIVALDI – DIE VIER JAHRESZEITEN

mit dem Kammerorchester Basel

Solist: Giuliano Carmignola

### Show, Theater

Fr 28. und Sa 29. April 2000, 20 Uhr, Olma Halle 9.1, St. Gallen

– nummerierte Bestuhlung

Dublin Worldwide Productions präsentiert:

#### SPIRIT OF THE DANCE

Mit The Irish International Dance Company, Produzent: David King.

Kommentar zu Spirit of the Dance von «The Times»:

«Irish Dance Meets Broadway».

Weitere Informationen unter: [www.sonicnet.ch/domino](http://www.sonicnet.ch/domino) oder [www.spiritofthedance.com](http://www.spiritofthedance.com)

Zusammen mit Radio Top, Tagblatt, Tele Ostschweiz, Sonntagszeitung, TR7/TV Club

Sa 4. November 2000, Olma-Halle 9.1, St. Gallen – nummerierte Bestuhlung

#### KOREAN DRUMS

«In every drum lives a spirit» – Tour 2000

Die fantastische Perkussions-Show erstmals in der Schweiz

In Zusammenarbeit mit fine arts management

Sa 28. Oktober 2000, 20 Uhr, Olma Halle 3.1 St. Gallen

– nummerierte Bestuhlung

#### SHAOLIN KUNG FU OF CHINA

Harmonie zwischen Geist und Körper.

Die Mönche aus dem Shaolin-Kloster präsentieren das neue Programm

Fr 16. März 2001, 20 Uhr, Olma Halle 9.1 St. Gallen – nummerierte Bestuhlung

#### CHESS

Dieses Musical wurde von den beiden ABBA-Musikern Benny Andersson und

Björn Ulvaeus geschrieben und komponiert. Chess ist zurzeit sehr erfolgreich

und von sensationellen Kritiken begleitet auf Tournee.

In Zusammenarbeit mit fine arts management

Schützengarten  
Ein vortreffliches Bier.

APPENZELER  
HEDIEN HAUS

SPIELCASINO  
APPENZELERLAND  
HERISAU

TicketCorner.ch  
0848 800 800

UBS

Kellerbühne St. Gallen

# Lippengift

Hits und Schlager aus dem dritten Jahrtausend  
Fr., 26., Sa., 27. 5. in der Kellerbühne  
Vorverkauf ab 12. Mai (Telefon 071 227 37 57)



# 12:FR

## FESTIVAL

**Internationales Bodensee-Festival 2000: Teofane.** Oper von A. Lotti, Stadttheater SG, 20 Uhr

**Bach-Werk und Wirkung.** Doppelrezital, Violine/Klavier, Museumsaal, Überlingen-D, 20 Uhr

**Musik Collegium Winterthur.** Werke von Beethoven, Schostakowitsch, Graf-Zeppelin-Haus, Friedrichshafen-D, 20 Uhr

**Salve Regina – Jauchzet Gott.** Werke von Scarlatti, Bach, Vivaldi u.a., Kloster Weissenau, Ravensburg-D, 20 Uhr

**J. S. Bach und sein Erbe.** Ragna Schriemer, Klavier, Neues Schloss, Meersburg-D, 20 Uhr

## KONZERT

**Aisha & The Shaky Seas.** die Rock-Newcomerin, Kammgarn, Schaffhausen, 21 Uhr

**Clara Moreau.** poetisch verklärte Lieder, Assel-Keller, Schönengrund, 20.15 Uhr

**Groove Connection.** Spielboden Dornbirn-A, 20.30 Uhr

**Underkarl.** eine skurrile Band aus Köln, Jazzhaus, Lustenau-A, 21 Uhr

**Schulze.** Programm der neuesten CD, K9 Konstanz-D, 21 Uhr

## THEATER

**Alles in Butter.** eine Farce von Edward Taylor, Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

**Die Unbekannte mit dem Fön.** mit Regine Weingart, Erich Furrer, Atelier Bühne, Mühlesteg 3, SG, 20 Uhr

**Holzers Peepshow.** TaK-Produktion mit Walo Lüönd u.a., TaK Schaan, 20.09 Uhr

**Teofane.** Oper von A. Lotti, Stadttheater SG, 20 Uhr

**Die Tochter meiner Mutter.** Theater Bilitz, Theagovia, Bürglen TG, 20 Uhr

**Diener zweier Herren.** von C. Goldoni, Stadttheater Konstanz-D, 20 Uhr

**Bar.** von Spiro Scimone, K9 Konstanz, 20 Uhr

**Kurt Tucholsky-Revue.** Theater am Stadtgarten, W'thur, 22.30 Uhr

## KABARETT

**Chaptertons.** «Boom», Comic-Theater mit Weltklasse, Tonhalle Wil, 20 Uhr

## FILM

**Felicia's Journey.** R: Atom Egoyan (CDN/GB 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

**Hype.** R: Doug Pray (USA 1995), Kinok, SG, 23 Uhr

**Kleines Tropikana.** R: Daniel Diaz (Cuba 1997), Zebra Kino Konstanz-D, 20 Uhr

**Prosperos Bücher.** R: Peter Greenaway (GB 1991), Zebra Kino, Konstanz-D, 22.15 Uhr

**Komiker.** mit Beat Schlatter, Kino Rosental, Heiden, 20.15 Uhr

## TANZ

**Rendez-vous mit Bach.** Ballett, Studio Stadttheater SG, 20.15 Uhr

**Kautsch.** Somafon Tanztheater, Vorstadttheater, Eisenwerk, Frauenfeld, 20.15 Uhr

## DISCO PARTY

**DUB CLUB.** Culture Connections – The Iota Show (Mental-Grooves/GE), Grabenhalle, SG, 21.30 Uhr

**Housework.** DJ O. Wilkenstein, Baracca Bar, SG, 21 Uhr

**Filmparty.** Buena Vist Social Club, anschl. Disco, Kulturladen Konstanz-D, 21 Uhr

**Funky Friday.** DJ Black Virus, Salzhaus W'thur, 21 Uhr

# 13:SA

## FESTIVAL

**Internationales Bodensee-Festival 2000: Bayrisches Rundfunkorchester.** Werke von Messiaen, Kantscheli, Kathedrale SG, 20 Uhr

**Internationale Bach-Nacht.** moderne Tanz und Musikinterpretationen aus 6 Ländern zur Musik von Bach, Graf-Zeppelin-Haus, Friedrichshafen-D, 19 Uhr

**Die rote Fahne über den Altären.** eine Fahrt zu den Kirchen und Kapellen der Grafen von Montfort, Abfahrt: St. Annakapelle, Tettnang-D, 9.30 Uhr

## KONZERT

**Gitano Family.** Zigeunermusik voller Glut mit zwei Mitgliedern von den Gipsy Kings, im Delinat Abhollager, Davidstr. 44, SG, ab 16 Uhr

**Flying Pickets.** A-Cappella at its best!, Casino Herisau, 20.30 Uhr

**Flint.** Brutalo-Pop bis Hardfunk, Catwalk Music Club, Kräzernstr. 12b, SG, 21 Uhr

**Posh.** Pop-Rock mit ausdrucksstarker Frauenstimme, Albani, W'thur, 20 Uhr

**Wir lesben, also singen wir.** 2 Lesbenschöre aus Frankfurt und St.Gallen, Grabenhalle, 20.15 Uhr

**Jim Kahr.** Chicago Blues, Jazz, Gambirinus SG, 21 Uhr

**Barrio de Tango.** Tango, Lagerhalle, Davidstrasse, SG, 22 Uhr

**Nikola Weisse.** Hast du Töne? ein echtes Familienstück, gesungen, Grünfels Kellerbühne, Jona, 20.30 Uhr

## THEATER

**Alles in Butter.** eine Farce von Edward Taylor, Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

**Die Unbekannte mit dem Fön.** mit Regine Weingart, Erich Furrer, Atelier Bühne, Mühlesteg 3, SG, 20 Uhr

**Holzers Peepshow.** TaK-Produktion mit Walo Lüönd u.a., TaK Schaan, 20.09 Uhr

**Die drei Musketiere.** Musical von A. L. Webber, Stadttheater SG, 19.30 Uhr

**Die Tochter meiner Mutter.** Theater Bilitz, Theagovia, Bürglen TG, 20 Uhr

**Diener zweier Herren.** von C. Goldoni, Stadttheater Konstanz-D, 20 Uhr

**Bungee Jumping.** von Jan Tätte, Spiegelhalle, Konstanz-D, 19 Uhr

## KABARETT

**Zu wahr um schön zu sein.** Möllä & Stahl! mit nonsensiblen Liedern und viel Harmonie, Richie's Paradise, Stein am Rhein, 20.30 Uhr

## FILM

**Felicia's Journey.** R: Atom Egoyan (CDN/GB 1999), Kinok, SG, 18 Uhr

**Wonderland.** R: Michael Winterbottom (GB 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

**Mystery Train.** mit Vorfilm Coffee & Cigarettes I, R: Jim Jarmusch (USA 1989), Kinok, SG, 23 Uhr

**Kontrakt des Zeichners.** R: Peter Greenaway (GB 1982), Zebra Kino Konstanz-D, 20 Uhr

**Kleines Tropikana.** R: Daniel Diaz (Cuba 1997), Zebra Kino Konstanz-D, 22.15 Uhr

**Komiker.** mit Beat Schlatter, Kino Rosental, Heiden, 20.15 Uhr

## TANZ

**Goldhuber & Latzky (USA)/Inbal Pinto (Isr).** Internationales Tanzfestival CH, Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

**Kautsch.** Somafon Tanztheater, Vorstadttheater, Eisenwerk, Frauenfeld, 20.15 Uhr

**Milonga.** Tanzabend, Lagerhalle Davidstrasse, SG, 21 Uhr



**Flying Pickets.** «Die menschliche Stimme ist das schönste Instrument, das es überhaupt gibt, weil du damit geboren wirst und deshalb deine Emotionen am natürlichsten und unmittelbarsten umsetzen kannst.» Unter diesem Motto bieten «Flying Pickets» seit ihrem Hit von 1982 «Only You» höchsten Hörgenuss. Die perfekte Beherrschung ihrer Stimmen und die Fähigkeit mit ihren Körpern die nötige Resonanz zu erzeugen, kombiniert mit britischem Humor, lassen Band und Publikum eine grosse Familie werden.

**Sa, 13. Mai, 20.30 Uhr**

**Casino Herisau**

Vorverkauf: UBS-Ticketcorner, Manor und City Disc (ganze Schweiz), TCS Herisau und Kreuzlingen, Musik Hug, St.Gallen u.a. oder über Tel. 0848 800 800 (per Post)



**Gitano Family.** Die «Gitano Family» ist eng verwandt mit den berühmten «Gipsy Kings» – beide haben ihre Wurzeln in der legendären Zigeunerfamilie der «Reyes». Unbändige Lebensfreude und Leidenschaft wechseln sich ab mit Klage und Trauer; Temperament und Pathos gehen über in zarte Poesie.

**Sa, 13. Mai, ab 16 Uhr**

**Delinat-Abhollager (Davidstrasse 44), St.Gallen**

Vorverkauf: 071 274 69 38

Weinprobe im Eintrittspreis inbegriffen

## VERNISSAGE

**Kreis und Kugel.** Thementausstellung, Opus-zwei, Kirchgasse 3, SG, und Rest. Barolo, Schmiedgasse 1, SG, 10–16 Uhr

**Donald Judd.** Farbe, Kunsthaus Bregenz, 20 Uhr

## LESUNG

**Himrisse.** mit Frank Lettenewitsch & Günter Pösch, Werkstatt Inselgasse, Konstanz-D, 20 Uhr

## DISCO PARTY

**Trip-Hop.** DJ Dag & Run (ZH), Baracca Bar, SG, 21 Uhr

**Houseparty.** Kraftwerk, Krummenau, 22 Uhr

**World-Music-Event.** Spielboden Dornbirn-A, 21 Uhr

**Flower Power.** DJ Ghost, Salzhaus W'thur, 21 Uhr

**Dance-Party.** Rock und alternatives, DJ Stefan, K9 Konstanz-D, 21 Uhr

## CLUBBING

**Club JU JU.** DJ's H. Schwarz, Ch. Treuter, Fallenbrunnen 17, Friedrichshafen-D, 22 Uhr

## DIVERSES

**Samstagmeditation.** mit Priya Leu, Offene Kirche St.Leonhard, SG, 9.30 Uhr



**Sirius Brass.** Mit Sirius Brass leuchtet ein neuer Stern am Himmel der Blechbläser-Quintette. Das breitgefächerte Repertoire der fünf jungen MusikerInnen reicht von Barocksuiten und Ouvertüren bis zu Eigenbearbeitungen, Ragtimes, Musicals und modern Jazz. Im Rahmen der diesjährigen Konzerttournee treten sie zusammen mit dem bekannten amerikanischen Posaunisten Scott A. Hartmann auf – mit Werken von Bach, Lully, Barber, Verdi, Bernstein, Horowitz u.a.

**Mi, 17. Mai, 20 Uhr**  
**Waaghaussaal, St.Gallen**  
 Eintritt frei, Kollekte



## 14:SO

### FESTIVAL

**Internationales Bodensee-Festival 2000:**  
**Matinee-Konzert.** barocke Kammermusik von Bach, Leclair, Vivaldi u.a., Musikschule, Benediktinerplatz, Konstanz-D, 11 Uhr  
**Die Schwäbische Schöpfung.** Singspiel-Komödie von S. Sailer, Konzerthaus, Ravensburg-D, 17 Uhr.

### KONZERT

**Jazz-Matinee.** Jazz Band Ball Orchestra, Polska, Theater am Stadtgarten, W'thur, 10.30 Uhr  
**Synergie.** Jazz und Brunch am Muttertag (Anm. 071 841 60 25), Hafen Buffet, Rorschach, 10 Uhr  
**Fiorenza & Sautter.** Lieder für d'Chind und Chindschöpf, Chössi Theater, Bahnhof, Lichtensteig, 11 Uhr  
**Schweizer Jugendsinfonie-Orchester.** Muttertagskonzert, Tonhalle SG, 17 Uhr

### THEATER

**Holzers Peepshow.** TaK-Produktion mit Walö Lüönd u.a., TaK Schaan, 20.09 Uhr  
**Rigoletto.** Oper von Verdi, Stadttheater SG, 20 Uhr  
**Die Comedian Harmonists.** Stadttheater Konstanz-D, 20 Uhr  
**Salzwasser.** von Conor Mc Pherson, Foyer Werkstatt Inselgasse, Konstanz, 20 Uhr  
**Torta Sorpresa.** Überraschungsgäste auf der Bühne, Salzhaus W'thur, 20 Uhr  
**Talk im Theater.** Einführung zu «La fille du régiment», Foyer Stadttheater SG, 11 Uhr

### FILM

**An American Love Story (Teil II).** R: Jennifer Fox (USA 1999), Kinok, SG, 18 Uhr  
**Mystery Train.** Vorfilm Coffee & Cigarettes, I, R: Jim Jarmusch (USA 1989), Kinok, SG, 20.30 Uhr  
**Kontrakt des Zeichners.** R: Peter Greenaway (GB 1982), Zebra Kino Konstanz-D, 21 Uhr  
**Komiker.** mit Beat Schlatter, Kino Rosental, Heiden, 20.15 Uhr  
**Der Stand der Bauern.** Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 20.15 Uhr

### DIVERSES

**Dorfkaiser, Dorfkönige, Dorforiginale.** vergnügliche Dorfführung in Walzenhausen mit Peter Eggenberger, Bahnhofplatz, Walzenhausen, 10.30 Uhr

## 15:MO

### FESTIVAL

**Internationales Bodensee-Festival 2000:**  
**Die Schwäbische Schöpfung.** Singspiel-Komödie von S. Sailer, Konzerthaus, Ravensburg-D, 20 Uhr.  
**Der Diener zweier Herren.** von C. Goldoni, Graf-Zeppelin-Haus, Friedrichshafen-D, 20 Uhr

### KONZERT

**Improvisationskonzert.** Kapelle des Landes-konservatoriums, Landeskonservatorium, Feldkirch-A, 19.30 Uhr

### FILM

**Hype.** Montagskino Fr. 8.–, R: Doug Pray (USA 1995), Kinok, SG, 20.30 Uhr  
**Kleines Tropikana.** R: Daniel Diaz (Cuba 1997), Zebra Kino Konstanz-D, 20 Uhr  
**Prosperos Bücher.** R: Peter Greenaway (GB 1991), Zebra Kino, Konstanz-D, 22.15 Uhr

### CLUBBING

**Relaxed Clubbing.** Musikkneipe im K9 Konstanz-D, 21 Uhr

## 16:DI

### FESTIVAL

**Internationales Bodensee-Festival 2000:**  
**Die Schwäbische Schöpfung.** Singspiel-Komödie von S. Sailer, Münzhof, Langenargen-D, 20 Uhr.

### THEATER

**Tagebuch eines sentimental Killers.** nach Luis Sepulveda, Theater donogood, Grabenhalle SG, 20.30 Uhr  
**Diener zweier Herren.** von C. Goldoni, Stadttheater Konstanz-D, 20 Uhr

### KABARETT

**Roland Düringer.** Benzinbrüder, der Kabarettstar aus Wien, Vaduzersaal, Vaduz, 20 Uhr

### FILM

**Mystery Train.** mit Vorfilm Coffee & Cigarettes I, R: Jim Jarmusch (USA 1989), Kinok, SG, 20.30 Uhr

### TANZ

**Steps: Berner Ballett.** Theater am Stadtgarten, W'thur, 20 Uhr

## 17:MI

### FESTIVAL

**Internationales Bodensee-Festival 2000:**  
**Orgelkonzert.** Nikolauskirche, Friedrichshafen-D, 20.30 Uhr

### KONZERT

**Thee Ultra Bimboos (Fin) & The Original Reverend Jones (D).** Rock'n'Roll, Kulturladen Konstanz-D, 21.30 Uhr  
**D.O.A. (CAN).** Crossover-Punk, Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 21 Uhr  
**Sirius Brass.** mit A. Hartman, dem Solo-Posaunisten aus den USA, Werke von Bach, Verdi, Bernstein u.a., Waaghaussaal, SG, 20 Uhr  
**Alessandro D'Episcopo Jazz-Trio.** Jazz, Gambrinus SG, 21 Uhr  
**Flying Pickets (GB) & Soda (CH).** A-Capella at its best, Salzhaus W'thur, 19.30 Uhr  
**Linard Bardill.** Liedermacher, Festsaal auf der Reichenau, Konstanz-D, 20 Uhr  
**Jugendmusikschule.** Konzertzyklus Schumann, Tonhalle SG, 20 Uhr

### THEATER

**Top Dogs.** von Urs Widmer, Kellerbühne SG, 20.15 Uhr  
**Diener zweier Herren.** von C. Goldoni, Stadttheater Konstanz-D, 20 Uhr

### KABARETT

**Roland Düringer.** Benzinbrüder, der Kabarettstar aus Wien, Vaduzersaal, Vaduz, 20 Uhr

### FILM

**An American Love Story (Teil III).** R: Jennifer Fox (USA 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

## 18:DO

### FESTIVAL

**Internationales Bodensee-Festival 2000:**  
**Michael Nyman.** ein Konzert des Komponisten der u.a. Filmmusik für Peter Greenaway, Jane Campion und Volker Schlöndorff machte, Graf-Zeppelin-Haus, Friedrichshafen-D, 20 Uhr  
**Lacht nur, Menschen, lacht!** heitere Mischung barocker Predigten von Alfred Peter Wolf, Lände, Kressborn-D, 20 Uhr

### KONZERT

**Sqin.tec (D).** Trip-Hop, K9 Konstanz-D, 21 Uhr  
**Orgel-Zyklus.** 3. Konzert, Rebekka Hofer, Evang. Kirche, Teufen, 20 Uhr

### THEATER

**Holzers Peepshow.** TaK-Produktion mit Walö Lüönd u.a., TaK Schaan, 20.09 Uhr  
**Die chinesische Mauer.** von Max Frisch, Schülertheater, Diogenes Theater, Altstätten, 20 Uhr  
**König Ödipus.** von Sophokles, Stadttheater Konstanz-D, 19.30 Uhr  
**Bungee Jumping.** von Jan Tätté, Spiegelhalle, Konstanz-D, 19 Uhr  
**Tagebuch eines sentimental Killers.** nach Luis Sepulveda, Theater donogood, Grabenhalle SG, 20.30 Uhr

### FILM

**Wonderland.** R:Michael Winterbottom (GB 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr  
**Kleines Tropikana.** R: Daniel Diaz (Cuba 1997), Zebra Kino Konstanz-D, 20 Uhr  
**Der Bauch des Architekten.** R: Peter Greenaway (GB 1987), Zebra Kino, Konstanz-D, 22.15 Uhr

### TANZ

**Tanz ist ... Festival: Innen(träume).** von Günter Marinelli, **Ecos.** (Bra/Porto), **The Floating Heart.** Mariko Tanabe (Montréal), Spielboden Dornbirn-A, 20 Uhr

### VORTRAG

**Das Leben – und das Leben nach dem Tod im alten Ägypten.** Frank Teichmann, Rudolf Steiner-Schule, Bahnhofstr. 15, Kreuzlingen, 20.15 Uhr

### DISCO.PARTY

**Funky Explosion.** DJ B. Gahan, Baracca Bar, SG, 20.30 Uhr  
**Salsa Night.** Spielboden Dornbirn-A, 21 Uhr

## 19:FR

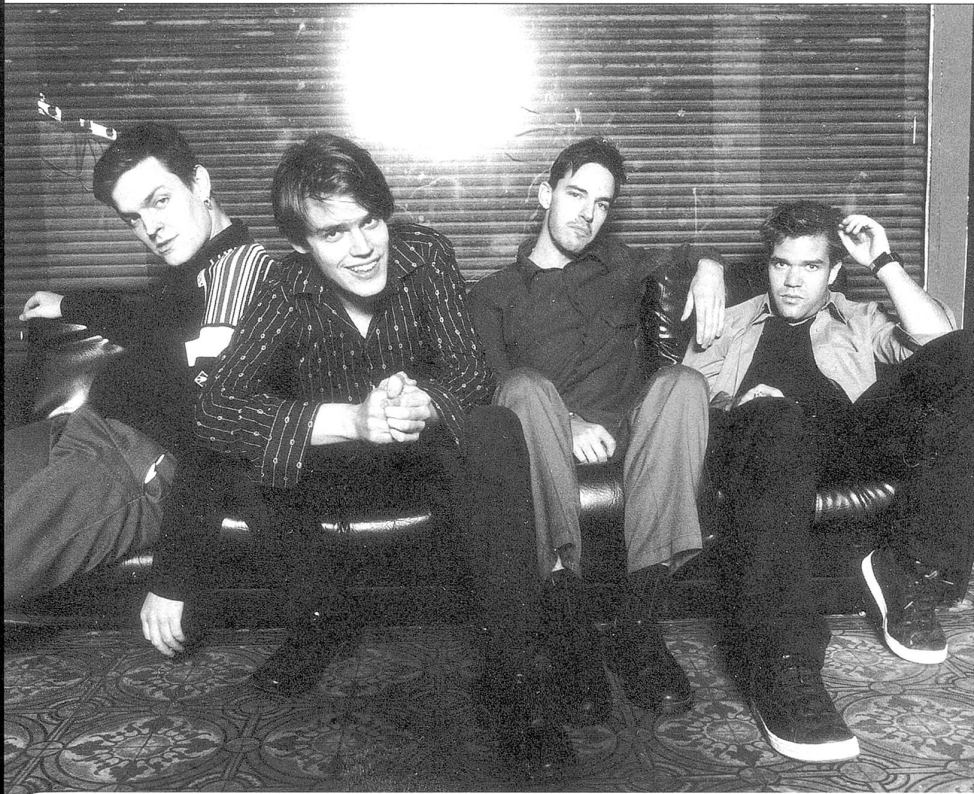
### FESTIVAL

**Internationales Bodensee-Festival 2000:**  
**Lacht nur, Menschen, lacht!** heitere Mischung barocker Predigten von Alfred Peter Wolf, Schloss Achberg, Achberg-D, 18 Uhr  
**Collegium Musicum Luzern.** Werke von Bach, St.Ulrich, Kreuzlingen, 20 Uhr  
**Dresdner Barocksolisten.** Werke von Bach und Vivaldi, Kursaal, Überlingen-D, 20 Uhr  
**Literaturschiff.** Die Erfindung der Welt, Dampfer Hohentwiel, Friedrichshafen-D, 17.45 Uhr  
**Kammermusik des ausgehenden 18 Jahrhunderts.** Bläserquintette, Werke von Mozart und Süßmayer, Konzertsaal, Lindau-D, 20 Uhr  
**Trio con Spirito.** Werke von Castello, Fontana, Bach u.a., Rathaus, Hard-A, 20 Uhr

### KONZERT

**Supernova & Forecast.** Gitarren-Pop aus Basel, Salzhaus W'thur, 21.30 Uhr  
**Michael von der Heide.** CH-Soft-Pop-Chansons, Hotel Ekkehard, SG, 20 Uhr  
**Posh.** Pop-Rock, CD-Taufe, Rest. Kastanienhof, SG, 20 Uhr





**Crank.** Sie könnten genausogut aus Wales oder Georgia stammen: Zwischen amerikanischem Songwritertum, Melancholie und speedigen Rocksclenzern hat es sich Crank auf einem breiten Sofa bequem gemacht. Der Energieausstoss ist etwa so hoch wie der Anteil euphorischer Mädchen im Publikum.

**Sa, 20. Mai, 21 Uhr**

**Türoffnung: 21.30 Uhr**

**Werkhofsaal (Feuerwehrdepot), Altstätten**

**Florian Ast.** Mundart-Rock aus Bern, Casino Herisau, 20.30 Uhr

**Cesar & Go West.** New Country Music, Fabriggli, Buchs, 20 Uhr

**Mou.** freie Improvisation über die Natur mit Robert Notter (Piano), Ekkehard Sassenhausen (Sax), Erwin Pfeifer (Gitarre), Stefan Wyler (Trompete), Waaghaus, SG, 20 Uhr

**Karl Berger & John Lindberg.** Jazz, Vibraphon & Bass, K9 Konstanz-D, 21 Uhr

**Winterthurer Symphoniker.** Benefizkonzert, Tonhalle SG, 20 Uhr

**Blue Zip & versch. Workshop-Bands.** Konzert im Rahmen der Schuko 2000, Grabenhalle, SG, 20 Uhr

**Volksmusik i de Moststube.** Österreicherabend, Olma Halle 5, SG, 20 Uhr

## THEATER

**Top Dogs.** von Urs Widmer, Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

**Holzers Peepshow.** TaK-Produktion mit Walo Lüönd u.a., TaK Schaen, 20.09 Uhr

**Die Vögel.** Komödie von Aristophanes, Stadttheater SG, 20 Uhr

**Die Gottesmaschine.** Cargo-Theater, Chössi Theater, Bahnhof, Lichtensteig, 20.15 Uhr

**Mainstream.** von D. Greig, Stadttheater Konstanz-D, 19.30 Uhr

**Bungee Jumping.** von Jan Tättle, Spiegelhalle, Konstanz-D, 19 Uhr

## KABARETT

**Blütenweiss & Bügelfrei.** Music-Comedy-Show, Offene Kirche St.Leonhard, SG, 20 Uhr

## FILM

**Felicia's Journey.** R: Atom Egoyan (CDN/GB 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

**Mystery Train.** mit Vorfilm Coffee & Cigarettes I, R: Jim Jarmusch (USA 1989), Kinok, SG, 23 Uhr

**Bettlekräuter.** R: Peter Greenaway (GB 1996) Zebra Kino, Konstanz-D, 20 Uhr

**Kleines Tropikana.** R: Daniel Diaz (Cuba 1997). Zebra Kino Konstanz-D, 22.15 Uhr

**Djamilja.** Kino Rosental, Heiden, 20.15 Uhr

## TANZ

**Tanz ist ... Festival: Innen(t)räume.** von Günter Marinelli. **Ecos.** (Bra/Porto). **The Dark Room.** Mariko Tanabe (Montrael), Spielboden Dornbirn-A, 20 Uhr  
**Dancing.** Tanz-Schule Liba Borak, Theater am Stadtgarten, W'tur, 20 Uhr

## VERNISSAGE

**Kunst im Lindenhof.** Verena Troxler und Andrea Waldenburg dokumentieren die Hausgeschichte mittels Fotos und Zeitdokumenten, im Lindenhof, Herisau, 17.30 Uhr

**Doris Naef.** Paper Pigment Photographs, Kunstplattform, Theagovia, Sun Areal, Bahnhofstr. 19, Bürglen, 19 Uhr

## DISCO-PARTY

**Housework.** DJ Nytram, Baracca Bar, SG, 21 Uhr

**Pop und Wave der 80er.** DJ Mark, Kulturladen Konstanz-D, 22 Uhr

## DIVERSES

**Schuko 2000.** Schulhauskonzerte der Abteilung Populärmusik von der Jugendmusikschule SG mit Sina, Orlando Ribar, Peter Binetsch, Jörg Schmid, Thomas Sonderegger und Workshop-Bands, Grabenhalle SG, 13.45 Uhr & 15 Uhr

# 20:SA

## FESTIVAL

**Internationales Bodensee-Festival 2000:**

**Orgelkonzert.** Canisiuskirche, Friedrichshafen-D, 19 Uhr

**Emma Kirkby und das London Baroque.** Werke von Corelli, Händel, Gabrieli, Stiftskirche, Lindau-D, 20 Uhr

**J.S. Bach: Brandenburgische Konzerte.** Kammerphilharmonie Bodensee-Oberschwaben, Neues Schloss, Tettnang-D, 20.30 Uhr

**Trio con Spirito.** Werke von Castello, Fontana, Bach u.a., Barockkapelle Schleensee, Kressborn-D, 20 Uhr

## KONZERT

**Supernova & Indigo (CH).** Brit-Pop-Rock vom Feinsten, Grabenhalle, SG, 21.30 Uhr

**Crank.** Indie-Rock, Werkhofsaa, Altstätten (Feuerwehrdepot), 20 Uhr

**Michael von der Heide.** CH-Soft-Pop-Chansons, Tonhalle Wil, 20 Uhr

**Hidden Agenda & Metalheadz.** Rock, Kraftwerk Krummenau, 22 Uhr

**Karl Berger Trio.** Jazz, Gambirun SG, 21 Uhr

**Almendra.** Salsa, Rest. Rössli, Mogelberg, 20.15 Uhr

**Guitar Symphony SG.** sieben Gitarren, Werke von Händel, Albéniz u.a., Evang. Kirchgemeindehaus, Rheineck, 20 Uhr

**Frühlingskonzert.** Show und Unterhaltungsmusik mit Blasorchester und Tanzeinlage der Otardancers, Tonhalle SG, 19 Uhr

**Domorgelkonzert.** mit A. Fiseisky (Moskau), Werke von Bach, C. Franck, L. Boellmann u.a., Kathedrale SG, 19.15 Uhr

## THEATER

**Top Dogs.** von Urs Widmer, Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

**Holzers Peepshow.** TaK-Produktion mit Walo Lüönd u.a., TaK Schaen, 20.09 Uhr

**La fille du régiment.** Oper von G. Donizetti, Stadttheater SG, 19.30 Uhr

**König Ödipus.** von Sophokles, Stadttheater Konstanz-D, 20 Uhr

**Russische Nationalpost.** von Oleg Bogajew, Werkstatt Inselgasse, Konstanz-D, 20 Uhr

## KABARETT

**Zu wahr um schön zu sein.** Möla & Stahl mit nonsensiblen Liedern und viel Harmonie, Depot, Kirchberg, 21 Uhr

## FILM

**Felicia's Journey.** R: Atom Egoyan (CDN/GB 1999), Kinok, SG, 18 Uhr

**Wonderland.** R: Michael Winterbottom (GB 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

**Hype!** R: Doug Pray (USA 1995), Kinok, SG, 23 Uhr

**Amateurfilmfest.** Zebra Kino, Konstanz-D, 15 Uhr

**Wunschfilm.** Apéro ab 18 Uhr, Kino Rosental, Heiden, 19 Uhr

**Nocturnefilm.** Kino Rosental, Heiden, 22.30 Uhr

## TANZ

**Tanz ist ... Festival: Innen(t)räume.** von Günter Marinelli. **Ecos.** (Bra/Porto). **The Dark Room.** Mariko Tanabe (Montrael), Spielboden Dornbirn-A, 20 Uhr  
**Dancing.** Tanz-Schule Liba Borak, Theater am Stadtgarten, W'tur, 20 Uhr

**Tango Argentino.** Tanzabend, Kulturzentrum Gaswerk, W'tur, 21 Uhr

## VERNISSAGE

**Johanna Breitenmoser.** «die unsichtbarkeit des fühlbaren», Schloss Wartensee, Rorschacherberg, 17 Uhr

## LESUNG

**Kein Mord auf dem Freudenberg.** Wolf Buchinger liest aus seinem Buch, Schloss Dottenwil, Wittenbach, 20 Uhr

## DISCO-PARTY

**London's finest Trip-Hop & Big Beats DJs.** DJ Dan One (Morcheeba GB), & Soul of Man (Finger lickin' GB), Salzhaus W'tur, 21 Uhr

**Boogie Wonderland.** DJ P'n'P Intercontinental, Baracca Bar, SG, 21 Uhr

**Kula Disco.** Kulturladen Konstanz-D, 22 Uhr

**Danzeria.** für Groove-Grufties, Rest. Kastanienhof, SG, 21 Uhr

**Mainsdreaming.** DJ Seven, K9 Konstanz-D, 21 Uhr

## DIVERSES

**Internationale Hundeausstellung.** Olma Halle 3, SG, 8–17.30 Uhr

**Papalaver.** unter Hausvätern über das Leben, Viktors Spätprogramm, Veloanhänger, aber auch Erziehungs- und Beziehungsarbeit, mit Kindern, Gugelhuus, Axensteinstr. 7, SG, 9–12 Uhr





wonderland



felicia's journey



mystery train



american love story

## Filme im Mai

Spielzeiten und weitere Filme siehe  
Veranstaltungskalender, Tagespresse  
Programminfos unter:

**Kinok** • Cinema • [www.kinok.ch](http://www.kinok.ch) • Fon 071 245 80 68 • Grossackerstr. 3 • SG • Bus Nr. 1 & 7 Stop St.Fiden

**RÄUME** Sommerkurse 2000 vom 7.-11. August in Trogen

**ZEITGENÖSSISCHER TANZ** Mit Denise Lampart, Zürich

**KÖRPERARBEIT/BEWEGUNGSIMPROVISATION BASIEREND AUF BODY MIND CENTERING** Mit Jeanette Engler, Zürich

**STIMMBILDUNG UND -IMPROVISATION** Mit Marianne Schuppe, Basel/D

**CONTACTIMPROVISATION** Mit Peter Moser, Bern

**TAIJIQUAN** Alte Form des Chen-Stils. Mit Grossmeister Cai Yuhua, Shanghai

**«RAUM»** jeweils abends bis 21 Uhr, für Spielereien in der Bewegungsimprovisation (Darstellende und Publikum)

**ig-tanz** St.Gallen/Appenzell

Infos: ig-tanz, Postfach, 74, CH-9038 Rehetobel, Tel./Fax: 0041 (0)71 877 20 37, E-Mail: [widifrank@bluewin.ch](mailto:widifrank@bluewin.ch)

TANZHERBST  
OSTSCHWEIZ

## ATEM BEWEGUNG MUSIK

Das grosse Aufatmen.

Auskunft und Anmeldung unter 071 278 03 30 ... einfach mal schnuppern!

# ...mit **Späti** Wohnkultur

Walter Späti, Innenarchitektur

Möbel, Lampen, Vorhänge,  
Accessoires

Spisergasse 40

9000 St.Gallen

Telefon 071/222 61 85

Telefax 071/223 45 89





**3 x 1 Tanzkompanie.** Mit «Waiting for ...» legt die 3 x 1 Tanzkompanie unter der Leitung von Rut Ackermann (Dance Loft, Rorschach) ein ebenso erotisches wie humorvolles Tanzprojekt vor. Erarbeitet wurde es mit den New Yorker Choreografinnen John Brooks, Isabel Gotzkowski und Lynne Wells. Mit der suggestiven Sprache des zeitgenössischen Tanzes entwarfen die Drei für fünf Tänzerinnen eine auf atmosphärische Wechsel, oszillierende Traumbilder und komplexe Bewegungsmuster setzende Inszenierung.

**Premiere: So, 21. Mai, 19.30 Uhr, Grabenhalle, St. Gallen**

Weitere Vorstellungen in der Grabenhalle: Mo, 22., Di, 23., Mi, 24. 5., jeweils 20 Uhr (am 24. zusätzlich Schülervorstellung um 15 Uhr)  
**Sa, 27. Mai, 20.30 Uhr, Studio-Theater Dance Loft, Rorschach**  
Reservationen: Tel. 071 841 11 33  
Abendkasse jeweils 30 min vor Vorstellungsbeginn

## 21:SO

### FESTIVAL

**Internationales Bodensee-Festival 2000:**

**Tanzende Füße im Kopf.** Barocke Tänze für Kinder und Erwachsene, Kulturzentrum am Münster, Konstanz-D, 15 Uhr

**Sinfonisches Blasorchester Mercedes Benz.** Werke von Lully, Bach, Albinoni, Händel, Hegau-Gymnasium, Singen-D, 17 Uhr

**Klavier Matinee mit Ragna Schirmer.** Goldbergvariationen von Bach, Hotel Bad Schachen, Lindau-D, 11.30 Uhr

**Im Himmelreich des Barock.** Barockfahrt von Ravensburg-Weissenau über Wolfegg nach Achberg, Abfahrt: Ravensburg-Weissenau-D, 13.30 Uhr

### KONZERT

**Guitar Symphony SG.** sieben Gitarren, Werke von Händel, Albéniz u.a., Tonhalle SG, 17 Uhr

**Fearns & Franz Dobler.** Country-Rock-Folk, K9 Konstanz-D, 21 Uhr

**Torta Sorpresa.** Überraschungsgäste auf der Bühne, Salzhaus W'thur, 20 Uhr

### THEATER

**Rigoletto.** Oper von Verdi, Stadttheater SG, 14.30 Uhr

**Diener zweier Herren.** von C. Goldoni, Stadttheater Konstanz-D, 20 Uhr

**Salzwasser.** von Conor Mc Pherson, Foyer

Werstatt Inselgasse, Konstanz, 20 Uhr

**Talk im Theater.** Sprache und Musik im Wechselspiel, Foyer Stadttheater SG, 11 Uhr

### KABARETT

**Bernhard Ludwig.** Anleitung zum Herzinfarkt, Diätwahnsinn und Sexfrust, Saal Hotel Kreuz, Jona, 19 Uhr

### FILM

**An American Love Story (Teil III).** R: Jennifer Fox (USA 1999), Kinok, SG, 18 Uhr

**Felicia's Journey.** R: Atom Egoyan (CDN/GB 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

**Der Bauch des Architekten.** R: Peter Greenaway (GB 1987), Zebra Kino, Konstanz-D, 20 Uhr

**Kleines Tropicana.** R: Daniel Diaz (Cuba 1997), Zebra Kino Konstanz-D, 22.15 Uhr

**Frida mit dem Herzen in der Hand.** Familienfilm, Kino Rosental, Heiden, 15 Uhr

**Höhenfeuer.** R: Fredy Murer (CH), Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 21 Uhr

### TANZ

**Waiting for ...** 3 x 1 Tanzkompanie, Tanztheater, Choreographie: John Brooks, Grabenhalle SG, 19.30 Uhr

**Complexions.** Modern Dance aus New York, Vaduzersaal, Vaduz, 20 Uhr

**Steps: Flamenco y Fado.** Theater am Stadtgarten, W'thur, 20 Uhr

### LESUNG

**Buchpräsentation: Jens Dittmar.** Europa erlesen: Fürstentum Liechtenstein, TaK Schaan, 10.30 Uhr

### DIVERSES

**Internationale Hundeausstellung.** Olma Halle 3, SG, 8–17.30 Uhr

**Brot und Wein.** Künstlergespräch mit Ottmar Hörl, Kunstraum Kreuzlingen, Bodanstr. 7a, Kreuzlingen, 11 Uhr

## 22:MO

### THEATER

**Die drei Musketiere.** Musical von A. L. Webber, Stadttheater SG, 19.30 Uhr

### FILM

**Felicia's Journey.** Montagskino Fr. 8.–, R: Atom Egoyan (CDN/GB 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

**Der Bauch des Architekten.** R: Peter Greenaway (GB 1987), Zebra Kino, Konstanz-D, 20 Uhr

**Bettlecture.** R: Peter Greenaway (GB 1996), Zebra Kino, Konstanz-D, 22.15 Uhr

### TANZ

**Waiting for ...** 3 x 1 Tanzkompanie, Tanztheater, Choreographie: John Brooks, Grabenhalle SG, 20 Uhr

### VORTRAG

**Geheimnisvolles Ägypten.** Benefizveranstaltung zu Gunsten der Flutkatastrophenopfer in Mosambik, Gerhard Heuss, mit Dias, Aulafachhochschule, Achstr. 1, Dornbirn-A, 20 Uhr

### CLUBBING

**Relaxed Clubbing.** Musikneipe im K9 Konstanz-D, 21 Uhr

## 23:DI

### FESTIVAL

**Internationales Bodensee-Festival 2000: ... und mied den Wind.** Zürcher Ballett, Choreographie: Heinz Spoerli, Graf-Zeppelin-Haus, Friedrichshafen-D, 20 Uhr

**European Union Chamber Orchestra.** Werke von Telemann, Purcell, Vivaldi, Neues Schloss, Tettng-D, 20 Uhr

### KONZERT

**Blues-Night.** mit Swinging Party-Band und Alexandra Sutter, Rest. Leonhardbrücke, SG, 20.30 Uhr

### THEATER

**Fremdes Haus.** von Dea Loher, Stadttheater SG, 20 Uhr

**Mainstream.** von D. Greig, Stadttheater Konstanz-D, 19.30 Uhr

**Bungee Jumping.** von Jan Tätté, Spiegelhalle, Konstanz-D, 19 Uhr

**Candy.** ein Mädchen geht durch dick und dünn, Jugendtheaterstück, K9 Konstanz-D, 20.30 Uhr

### FILM

**An American Love Story (Teil IV).** R: Jennifer Fox (USA 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

### TANZ

**Waiting for ...** 3 x 1 Tanzkompanie, Tanztheater, Choreographie: John Brooks, Grabenhalle SG, 20 Uhr

**Steps: Complexions-A Concept in Dancing (USA).** Theater am Stadtgarten, W'thur, 20 Uhr

### VORTRAG

**Geheimnisvolles Ägypten.** Benefizveranstaltung zu Gunsten der Flutkatastrophenopfer in Mosambik, Gerhard Heuss, mit Dias, Montforthaus, Feldkirch-A, 20 Uhr

## 24:MI

### FESTIVAL

**Internationales Bodensee-Festival 2000: Die Schwäbische Schöpfung.** Singspielkomödie von S. Seiler, Kulturzentrum am Münster, Konstanz-D, 20 Uhr

**Adams und Evas Erschaffung.** komische Oper von M. Gaele, Bahnhof Fischbach, Friedrichshafen-D, 20 Uhr

**Orgelkonzert.** Lorenzo Ghielmi, Basilika, Weingarten-D, 20 Uhr

**Simplicissimus.** eine Bearbeitung für die Bühne, Theater Mimikri, Stadtbücherei, Tettng-DE, 20 Uhr

### KONZERT

**Tony Lakotas Quartett.** Jazz, Gambrinus SG, 21 Uhr

**Accordimento.** Akkordeonmusik, Offene Kirche St. Leonhard, SG, 20 Uhr

### THEATER

**Le Roi David.** Oper, Verein Open Opera SG, Olma Halle 4, SG,

**Fidelio.** Oper von Beethoven, Stadttheater SG, 20 Uhr

**Diener zweier Herren.** von C. Goldoni, Stadttheater Konstanz-D, 20 Uhr

**Neues vom Räuber Hotzenplotz.** Kasperltheater ab 6 Jahren, Fabriggli, Buchs, 16 Uhr

### FILM

**Wonderland.** R: Michael Winterbottom (GB 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

**Der Bauch des Architekten.** R: Peter Greenaway (GB 1987), Zebra Kino, Konstanz-D, 21 Uhr

### TANZ

**Waiting for ...** 3 x 1 Tanzkompanie, Tanztheater, Choreographie: John Brooks, Grabenhalle SG, 20 Uhr

**3 Jahre Flon: Eric Truffaz!** Der Jugendkulturräum flon schenkt sich und seinem Publikum zum dreijährigen Geburtstag ein Konzert der Extraklasse – das Quartett von Eric Truffaz gemeinsam mit dem Rapper NYA. Truffaz und seine Musiker bewegen sich zwischen Drum'n' Bass, Jungle, Funk, Blues, Rap und Jazz. Im Anschluss an das Konzert bewegen sich die Turntables zum Beat des Resident-DJs Scrooge, untermauert mit Videobildern, auf denen sich regelmässige BesucherInnen sicher erkennen werden.

**Jugendkulturräum flon, St.Gallen**  
**Fr., 26. Mai, 22 Uhr (Türöffnung 21 Uhr)**  
 Vorverkauf: Bro Records/Jecklin (Anzahl Tickets begrenzt)

**Friends: Ilford & Co.** Der zweite Geburtstagsabend bringt unterm Titel «friends» alte Bekannte in jugendlicher Frische auf die flon-Bühne. «Ilford» und «Wood 4 Trees» treten gemeinsam unterm Namen «I4trees» auf. Im Anschluss folgt «bubble beat» mit einer «percussion at work» und groovig-experimentellen Rhythmen. Um Mitternacht richten sich die Scheinwerfer auf den Laufsteg, auf dem die junge Designerin Jane ihre «kitty men Fashionshow» präsentiert. Danach Dub und Drum'n'Bass vom Feinsten mit DJ Whitemoon (Dub Club) und DJ P-beat/MC Direct.

**Jugendkulturräum flon, St.Gallen**  
**Sa., 27. Mai, 21 Uhr**



## 25:DO

### FESTIVAL

**Internationales Bodensee-Festival 2000:**  
**Daniel Schnyder & Ensemble.** Jazz,  
 Schwörssaal, Ravensburg-D, 20 Uhr

### KONZERT

**Bams (F) & Lyroholika (D).** Hip-Hop, Kultur-  
 laden Konstanz-D, 21.30 Uhr

**J.J. Malone & Fillmore Slim (USA).** Blues  
 from the Westcoast, Skithütte Oberwangen,  
 20.30 Uhr

**The November.** Rock, Szenario, Hotel Rössli,  
 Appenzell, 20 Uhr

**Benjamin Engeli.** Klavierabend mit Werken von  
 Bach, Beethoven u.a., Pauluskirche, Konstanz-D,  
 20.30 Uhr

**Orgel-Zyklus.** 4. Konzert, Ursula Jaggi, Evang.  
 Kirche, Teufen, 20 Uhr

**Musik für Klangsteine.** «Bergfahrt» von Ernst  
 Brunner, Werkgebäude der technischen Betriebe,  
 Rütistr. 5a, Amriswil, 20 Uhr

### THEATER

**Die Geschehnisse des Herrn U.** Schudelino,  
 Grabenhalle SG, 20.30 Uhr

**Diener zweier Herren.** von C. Goldoni,  
 Stadttheater Konstanz-D, 19.30 Uhr

**Best of William/Schöne Aussichten.** Tournee  
 der Comart, ZH, Fabrigg, Buchs, 20 Uhr

**Volksvernichtung.** von Werner Schwab,  
 Spielboden Dornbirn-A, 20 Uhr

### FILM

**An American Love Story (Teil IV).** R: Jennifer  
 Fox (USA 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

### DISCO PARTY

**Freestyle Fusion.** DJ Whitemoon, Baracca Bar,  
 SG, 20.30 Uhr

**Salsa Night.** Spielboden Dornbirn-A, 22.30 Uhr

### FUSSBALL

**FC St. Gallen – Servette FC.** Saiten Tip: 3:1  
 (Tore: Gane, Amogh, Guido), Stadion Espenmoos,  
 SG, 19.30 Uhr

### DIVERSES

**Ökomarkt.** eine breite Palette an ökologischen  
 Produkten und Dienstleistungen, Vadian-Denk-  
 mal, SG, 9–20 Uhr

## 26:FR

### FESTIVAL

**Internationales Bodensee-Festival 2000:**

**Daniel Schnyder & Ensemble.** Jazz,  
 Kulturzentrum am Münster, Konstanz-D, 20 Uhr

**Hassler-Consort.** Werke von Bach und Händel,  
 Basilika, Weingarten-D, 17 Uhr

### KONZERT

**Eric Truffaz Quartett feat. NYA.** 3 Jahre Flon  
 Geburtstagsparty, mit Mix aus Drum & Bass, Ja-  
 zz, Funk und Rap – don't miss it!, Jugendkulturräum  
 Flon, Davidstrasse, SG, 21 Uhr

**CORE.** Great Grunge-Pop-Rock from Switzerland,  
 Kammgarn, Schaffhausen, 21 Uhr

**Lippengift.** Hits und Schlager aus dem 3. Jahr-  
 tausend, Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

**Arioso Quartett.** Werke von Haydn, Schostako-  
 witsch, Musiksaal Klubschule Migros, Zimmer  
 312, Bahnhof, SG, 20 Uhr

**Jazz Big Band Graz & Bob Mintzer (A/USA).**  
 Jazz, Jazzhuus. Lustenau-A, 21 Uhr

**Chris de Burgh (GB).** Melting-Sugar-Pop,  
 Bodensee-Arena, Kreuzlingen, 20 Uhr

### THEATER

**Die Geschehnisse des Herrn U.** Schudelino,  
 Grabenhalle SG, 20.30 Uhr

**Die drei Musketiere.** Musical von A. L. Web-  
 ber, Stadttheater SG, 19.30 Uhr

**Ein Mittsommernachtstraum.** von W. Shakes-  
 peare, Stadttheater Konstanz-D, 20 Uhr

**Volksvernichtung.** von Werner Schwab, Spiel-  
 boden Dornbirn-A, 20 Uhr

### KABARETT

**Pigor & Eichhorn.** Pigor singt, Eichhorn muss  
 begleiten, Neokabarett, Grünfels Kellerbühne,  
 Jona, 20.30 Uhr

**Blütenweiss & Bügelfrei.** Vocal-Comedy-Feu-  
 erwerk im Waschsalon, Tonhalle, Wil, 20 Uhr

### FILM

**Felicia's Journey.** R: Atom Egoyan  
 (CDN/GB 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

**Wonderland.** R: Michael Winterbottom  
 (GB 1999), Kinok, SG, 23 Uhr

**Bettlektüre.** R: Peter Greenaway (GB 1996),  
 Zebra Kino, Konstanz-D, 20 Uhr

**Der Bauch des Architekten.** R: Peter Greena-  
 way (GB 1987), Zebra Kino, Konstanz-D, 22.15 Uhr

**The Ciderhouse Rules.** ab 16 J., Kino Rosental,  
 Heiden, 20.15 Uhr

### TANZ

**Running out.** Tanztheater für Jugendliche & Er-  
 wachsene, Alte Turnhalle, Engelburg, 20.15 Uhr

### LESUNG

**Karibik-Abend.** mit Literatur und Musik aus der  
 Karibik, Buchhandlung Comedia, Katharinengas-  
 se, SG, 20 Uhr

### VORTRAG

**Rudolf Steiners Weg zur Anthroposophie.**  
 Hilfen, Krisen, Fragen zum Lebensgang, Marcus  
 Schneider, Katharinensaal, Katarinengasse 11,  
 SG, 20.15 Uhr

### DISCO PARTY

**Margarita-Night.** DJ Deepdeblue, Baracca  
 Bar, SG, 21 Uhr

**We remember Bob Marley Party.** Kulturladen  
 Konstanz-D, 22 Uhr

**Abgrundtief House Party.** mit Plattentaufe,  
 Fasskeller, Wil, 20.30 Uhr

**Winterthurer Dance Night.** DJ Jamie Lewis &  
 Marco Berto, Salzhaus W'thur, 21 Uhr

**Drum & Bass Party.** Kulturzentrum Gaswerk,  
 W'thur, 21 Uhr

**Live the Night.** DJ Chris, K9 Konstanz-D, 21 Uhr

### DIVERSES

**Festa italiana della svizzera orientale.**  
 Olma Halle 3.1, SG, 14–2 Uhr

**Asithesis-Symposium Rorschach:**  
 Wahrnehmung/Erkenntnis. **Begrüssung:** Dr.  
 Erwin Beck, 10 Uhr **Den Sinnen hast du zu**

**trauen.** Goethes Naturmodell als Ausgangs-  
 punkt für eine an den Phänomenen orientierte  
 Pädagogik, Dr. Margrit Wyder, 10.30 Uhr

**Mittagessen.** 11.30 Uhr, **Entdeckung des**  
**Lernens im Spiel.** Fröbels Spielgaben, Peter  
 Kruythof, 13.30 Uhr, **Naturerfahrung und**

**Gesetzmässigkeiten.** Bedeutung von Modellen  
 bei Hugo Kükelhaus, Dr. Markus Dederich, 15 Uhr

**Mathematische Modelle.** von Hilbert, Schatz,  
 Fuller u.a., Caspar Schwabe, 16.30 Uhr

**Johannes Kotschy & Stadler Quartett.**  
 Konzert: Ekmelische Musik und Werke von Bach  
 und Johannes Kotschy, Aula Lehrerinnen- und  
 Lehrerseminar Rorschach, Seminarstr. 27,  
 Rorschach, 19.30 Uhr (Anm: 071 844 18 18)



# 27:SA

## FESTIVAL

### Internationales Bodensee-Festival 2000:

**Daniel Schnyder & Ensemble.** Jazz, Lände, Kressborn-D, 20 Uhr

**J.S. Bach: Johannes-Passion.** Kammerchor Schaffhausen & Philharmonie Konstanz, Herz-Jesu-Kirche, Singen-D, 20 Uhr

**... und mied den Wind.** Zürcher Ballett, Choreographie: Heinz Spoerli, Stattheater Schaffhausen, 20 Uhr

**Zeitenwende – Wer wird bleiben?** Ensemble Movimento, Klosterkirche Birnau, Uhlindingen-Mühlhofen-D, 19 Uhr

**Michala Petri & Lars Hannibal.** Neues Schloss, Meersburg-D, 20 Uhr

**Singwochenende für alle.** Collegium Musicum SG und Chor aus Teilnehmern, Kathedrale SG, 15 Uhr

**Die Schönen vom Lande.** geführte Besichtigungen von barocken Landkirchen in der Stadt SG, Abfahrt: Bahnhofparkli, SG, 13.30 Uhr

**Salemer Landkirchen und Kapellen.** Führung zu Architektur und Kunstgeschichte, die Reichs-abtei Salem, Abfahrt: Kirche in Leutkirch, Salem-Neufrach, 10 Uhr

## KONZERT

**Phantoms of Future (D).** Crossover und mit Oldman's Book (Wil) und Casey's Orbit aus Johannesburg, Ohio, Tel Aviv, Kulturhalle Zeppelin, Flawil, 20 Uhr

**Monks (NL).** experimenteller Indie-Rock, Grabenhalle, SG, 21 Uhr

**Il4trees & Bubble Beat.** 2. Geburtstagsabend Flon mit Projekt aus Ilford und Wood 4 trees & Fashion-Show, anschl. Drum & Bass mit DJ Whitemoon & P-Beat, Jugendkulturraum Flon, Davidstrasse, SG, 21 Uhr

**Lippengift.** Hits und Schlager aus dem 3. Jahrtausend, Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

**Dhafer Youssef.** orientalischer Jazz, Spielboden Dornbirn-A, 20.30 Uhr

**Maya Cool.** Musik aus Angola, K9 Konstanz-D, 21 Uhr

**Sick N.S.T.** Rock, Kulturbahnhof, Rheineck, 20.30 Uhr

**Al Jones Blues-Band.** Blues, Gambrinus SG, 21 Uhr

**Bergwerk.** Rock-Coverband, Hafen Buffet, Rorschach, 21 Uhr

**Domorgelkonzert.** mit G. Keller, Werke von Bach, Dupré, Cocheru u.a., Kathedrale SG, 19.15 Uhr

**Vesper.** Internationales Bachfest Schaffhausen, Magnificat D-Dur, Stadtkirche Stein am Rhein, 17.15 Uhr

**Alice im Wunderland der Musik.** Familienkonzert, Theater am Stadtgarten, W'thur, 17 Uhr

## THEATER

**La fille du régiment.** Oper von G. Donizetti, Stadttheater SG, 19.30 Uhr

**Auflebeseen.** Stück von Dragica Rajcic, Studio Stadttheater SG, 20.15 Uhr

**Mainstream.** von D. Greig, Stadttheater Konstanz-D, 20 Uhr

**Russische Nationalpost.** von Oleg Bogajew, Werkstatt Inselgasse, Konstanz-D, 20 Uhr

**Bungee Jumping.** von Jan Tätté, Spiegelhalle, Konstanz-D, 19 Uhr

**Neues vom Räuber Hotzenplotz.** Kasperltheater ab 6 Jahren, Fabriggeli, Buchs, 16 Uhr

**Kasperltheater.** ab 4 Jahren, Spielboden Dornbirn-A, 15 Uhr

## KABARETT

**Hans Fässler.** Neuere und ältere Nummern (Reservationen mit Essen 222 66 84), Rest. Hintere Post, Poststr. 18, SG, 21 Uhr

**Best of William / Schöne Aussicht.** zwei Stücke der Comart, Chössli Theater, Bahnhof, Lichtensteig, 20.15 Uhr

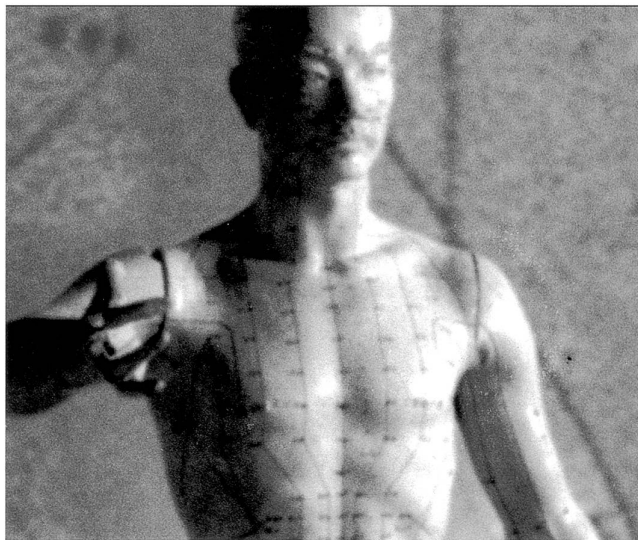


**Phantoms of Future.** Während die Fussballer aus Dortmund in ein nachhaltiges Tief geraten sind, gehts in der westfälischen Metropole musikalisch hoch zu und her. Beispiel dafür sind die Progressiv-Rocker «Phantoms of Future», die mit einer Art «Tonkubismus» aus Punk-, Chanson-, Metal- und Psychedelic-Elementen aufwarten. Borussia-Star Lars Ricken ist ein grosser Fan von «Phantoms of Future» – und hat auf dem letzten Album gar mitgesungen. Nicht dabei ist er beim Auftritt der Phantoms in Flawil, weil er dann mit der Borussia gegen den Abstieg kämpft. Doch auch so darf sich das Publikum auf eine schrille Show mit pyrotechnischen Einlagen freuen.

**Sa, 27. Mai, 22 Uhr**

**Kulturhalle Zeppelin, Flawil**

Eine Veranstaltung des Kulturvereins Touch Vorverkauf: City Disc, Manor, Musik Hug, UBS St. Gallen und Will, Sunshine Reisen Flawil sowie bei allen Ticket-Corner und über Tel. 0848 800 800



**Monk.** Mit «Monk» kommt eine der ausfallensten niederländischen Rockbands in die Grabenhalle. Rap, heavy rock, doomrock, tribal rock – Monk kennt keine Berührungsängste. Mit Songs, die anfangen wie «The Doors» und aufhören wie «Therapy» stürzen sie einen in ein Wechselbad besonderer Güte. Im Land der Tulpen nennen sie das «Dutch Nederpop».

**Sa, 27. Mai, 21 Uhr**

**Grabenhalle, St. Gallen**

anschliessend (bis 2 Uhr): Disco mit DJ Sirius-C-Scan (Voodoo squad)

## FILM

**Wonderland.** R: Michael Winterbottom (GB 1999), Kinok, SG, 18 Uhr

**Felicia's Journey.** R: Atom Egoyan (CDN/GB 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

**Hype!** R: Doug Pray (USA 1995), Kinok, SG, 23 Uhr

**Der Bauch des Architekten.** R: Peter Greenaway (GB 1987), Zebra Kino, Konstanz-D, 20 Uhr

**Bettlektüre.** R: Peter Greenaway (GB 1996), Zebra Kino, Konstanz-D, 22.15 Uhr

**The Ciderhouse Rules.** ab 16 J., Kino Rosental, Heiden, 20.15 Uhr

## TANZ

**Waiting for ...** 3 x 1 Tanzkompanie, Tanztheater, Choreographie: John Brooks, Studio Theater Dance Loft, Rorschach, 20.30 Uhr

## DISCO PARTY

**Easy Listening.** DJ Dag & Run, Baracca Bar, SG, 21 Uhr

**Funkparty.** Kraftwerk, Krummenau, 22 Uhr

**Kula Disco.** Kulturladen Konstanz-D, 22 Uhr

**Another Bassline.** Drum & Bass, Salzhaus W'thur, 21 Uhr

## DIVERSES

**Festa italiana della svizzera orientale.**

Olma Halle 3.1, SG, 10–3 Uhr

**Afrikanischer Tanzworkshop.** mit Aikins Hyde (Ghana), 9.30–12.30 Uhr, Anm: 071 222 08 73

**Konserven und andere Suppen.** Vocalensemble Choropax serviert überraschende Köstlichkeiten für Ohr und Magen, Schloss Dottenwil, Wittenbach, 14–22 Uhr

**Bibliodrama.** die Bibel ins Spiel bringen, mit V. Roth & J.A. von Allmen, Offene Kirche St. Leonhard, SG, 9 Uhr

**Asithesis-Symposium Rorschach:** Wahrnehmung/Erkenntnis. **Klänge-Gestalten:** kymatische Phänomene, Alexander Lauterwasser, 9 Uhr.

**Lissajous-Figuren:** Schwingungsbilder zwischen Akustik und Graphik, Walter Arn, 10.30 Uhr.

**Mittagessen:** 11.30 Uhr. **Die Harmonik von Hans Kayser:** Schmelz Stokvis, 13.30 Uhr.

**Annäherung an eine Pädagogik der Sinnlichkeit:** Prof. Dr. Horst Rumpf, 15 Uhr, Aula Lehrerinnen- und Lehrerseminar Rorschach, Seminarstr. 27, Rorschach, 19.30 Uhr, Anm: 071 844 18 18





Leo Boesinger | Fotograf  
9000 St.Gallen | 078 710 38 36 | fotograf@boesinger.ch | www.boesinger.ch

# Einfach gut!

Täglich wechselndes Angebot

## Natürliche

Fisch- und Fleischspezialitäten

## Frischmarkt-

Vegetarische Gerichte.

## küche.



### Appenzellerhof

Hotel • Restaurant • Kurhaus

Laure und Herbert Sidler, CH-9042 Speicher AR  
Telefon 071/344 13 21, Telefax 071/344 10 38

FRÜHLING AM TATORT:  
**Wir haben Gartenzwerge  
für Stadtfeen.\***

# 16

(\*und Herr Mäder als T-shirt.)

tatort 16 objekt- und schaufenstergestaltung st.jakobstrasse 16 9000 st.gallen  
fon 071 244 44 48 / fax 071 244 44 49  
unsere öffnungszeiten: mi-fr 13.30 - 18.30 uhr / sa 10.00- 17.00 uhr

## grabenhalle

www.grabenhalle.ch

## m a i

Mo. 01.	1. Mai - Fest 2000 Lieder von Bert Brecht und Wolf Biermann vom Chorprojekt Peter Roth Tanz und Musik: Kurdische Tanzgruppe und peruanische Volksmusik Cucina Italiana socialità siciliana	19.00 Uhr
Di., Do., Fr. 02., 04., 05.	freies@ensemble präsentiert: "Gott ist ein DJ" von Falk Richter, Schweizer Einsteufführung	20.00 Uhr
Sa. 06.	Stefan Athanas & The Contemp Arabic Jazz Ensemble Arabische Musik und Jazz, Kommunikation zweier Musikwelten	20.00 Uhr
So. 07.	"Gott ist ein DJ" von Falk Richter	20.00 Uhr
Di. 09.	11. und 12. Klasse der Rudolf Steiner Schule präsentieren:	
Mi. 10.	"Die Chinesische Mauer" von Max Fisch	20.00 Uhr
Do. 11.	TT-Twister Donnergast: "HELL MUTE" und "FU" (Schweinerock)	20.30 Uhr
Fr. 12.	DUB CLUB: "Culture Connections", "THE IOTA SHOW" (MENTAL GROOVES / GE)	22.00 Uhr
Sa. 13.	Wir Lesben, also singen wir: "Die Liebeslieder Lesben" (Frankfurt) "Schneeweissen und WerdeRot" (St. Gallen) Zwei Lesbenchöre in Concert, anschliessend Disco	20.15 Uhr
Di. 16.	Theater donogood 1 präsentiert:	
Do. 18.	"Tagebuch eines sentimental Killers" nach einem Roman von Luis Sepulveda	20.30 Uhr
Fr. 19.	SCHUKO 2000 Schulhauskonzerte der Populärmusik Abteilung von der Jugendmusikschule St. Gallen mit: SINA/O. Ribar/P. Binetsch/ J. Schmid/Th. Sonderegger und Workshop Bands	13.45 / 15.00 Uhr
	ON STAGE ... Konzert im Rahmen der SCHUKO 2000 / JMS St. Gallen mit: BLUE ZIP und Workshops der Schulhäuser und JMS St. Gallen	20.00 Uhr
Sa. 20.	"SUPERNOVA" und "INDIGO" Brit-Pop und Brit-Rock vom feinsten	20.30 Uhr
So. 21.	"3 x 1 Tanztheater" mit:	19.30 Uhr
Mo. 22.	"WAITING FOR ..."	20.00 Uhr
Di. 23.	Tanztheater, Choreografie:	20.00 Uhr
Mi. 24.	John Brooks, New York	15.00 Uhr / 20.00 Uhr
Do. 25.	Schudelino:	20.30 Uhr
Fr. 26.	"Die Geschicke des Herrn U."	20.30 Uhr
Sa. 27.	"MONK", experimenteller Independent-Rock aus Holland anschliessend DJ "Sirius-c-Scan" (Voodoo)	21.00 Uhr

sekretariat: magnihalden 13 / postfach / 9004 st.gallen  
tel+fax: 071 222 82 11 / mail: info@grabenhalle.ch





# 28:SO

## FESTIVAL

### Internationales Bodensee-Festival 2000:

**Michala Petri & Lars Hannibal.** Kloster Kirche, Münsterlingen-D, 20 Uhr

**J.S. Bach: Johannes-Passion.** Kammerchor Schaffhausen, Philharmonie Konstanz, Kirche St. Johann, Schaffhausen, 19 Uhr

**Swiss Chamber Concerts.** Werke von Dvorak und Brahms, Remise, Kartause Ittingen, 11.30 Uhr

**Sinfonieorchester Baden-Baden & Freiburg.** Werke von Haydn und Stravinsky, Konzerthaus-Ravensburg-D, 17 Uhr

**Andreas Brugger.** Erika Dillman liest aus «Seelenliebe», Lände, Kressborn-D, 10.30 Uhr

## KONZERT

**Linard Bardill.** Liedermacher-Matinee, Alte Turnhalle, Engelburg, 11 Uhr

**Singfrauen W'thur & Serpent-Chor ZH.**

55 Sängerinnen singen Hits und Volkslieder, Salzhaus W'thur, 19.30 Uhr

**Jazz im Theater.** Foyer Stadttheater, SG, 11 Uhr

**Alice im Wunderland der Musik.** Familienkonzert, Theater am Stadtgarten, W'thur, 11 Uhr

**Amati-Streichquartett.** Werke von Mozart, Turina, Dvóřak, Kirche Oberglatt, Flawil-Gossau, 19 Uhr

**Internationales Bachfest Schaffhausen.** im im Rahmen eines Gottesdienstes, Münster, Schaffhausen, 9.30 Uhr

**Internationales Bachfest Schaffhausen.** im im Rahmen eines Gottesdienstes, Kirche Schleithelm, Schaffhausen, 10 Uhr

## THEATER

**Rigoletto.** Oper von Verdi, Stadttheater SG, 14.30 Uhr

**Salzwasser.** von Conor Mc Pherson, Foyer Werstatt Inselgasse, Konstanz, 20 Uhr

**Neues vom Räuber Hotzenplotz.** Kasperltheater ab 6 Jahren, Fabriggli, Buchs, 16 Uhr

**Improvisations-Theaterabend.** mit Gästen aus dem Vorarlberg, K9 Konstanz-D, 20 Uhr

## FILM

**An American Love Story (Teil I).** R: Jennifer Fox (USA 1999), Kinok, SG, 12.30 Uhr

**An American Love Story (Teil II).** R: Jennifer Fox (USA 1999), Kinok, SG, 14.45 Uhr

**An American Love Story (Teil III).** R: Jennifer Fox (USA 1999), Kinok, SG, 17 Uhr

**An American Love Story (Teil IV).** R: Jennifer Fox (USA 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

**Bettlektüre.** R: Peter Greenaway (GB 1996) Zebra Kino, Konstanz-D, 21 Uhr

**The Ciderhouse Rules.** ab 16 J., Kino Rosental, Heiden, 15/20.15 Uhr

**Bauernkrieg.** Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 20.15 Uhr

## DIVERSES

**Festa italiana della svizzera orientale.**

Olma Halle 3.1, SG, 10–22 Uhr

**Afrikanischer Tanzworkshop.** mit Aikins Hyde (Ghana), 11.30–14.30 Uhr, Anm: 071 222 08 73

**Konserven und andere Suppen.** Vocalensemble Choropax serviert überraschende Köstlichkeiten für Ohr und Magen, Schloss Dottenwil, Wittenbach, 10–16 Uhr

**Gottedienst vom andern Ufer.** Lesben, Schwule und andere feiern ihren Glauben, Offene Kirche St. Leonhard, SG, 18.30 Uhr

**Frühlingsexkursion durchs Hubermoo.** NSV-Ausflug, Bahnhof Wittenbach, 7.30 Uhr



# 29:MO

## FESTIVAL

### Internationales Bodensee-Festival 2000:

**Gregorianik – Bach – Messiaen.** Choral-schola der Klosterkirche Muri, Münster, Schaffhausen, 20 Uhr

## FILM

**Wonderland.** Montagskino Fr. 8.–, R: Michael Winterbottom (GB 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

**Bettlektüre.** R: Peter Greenaway (GB 1996) Zebra Kino, Konstanz-D, 20 Uhr

**Der Bauch des Architekten.** R: Peter Greenaway (GB 1987), Zebra Kino, Konstanz-D, 22.15 Uhr

## CLUBBING

**Relaxed Clubbing.** Musikkneipe im K9 Konstanz-D, 21 Uhr

# 30:DI

## FESTIVAL

### Internationales Bodensee-Festival 2000:

**Wir gehn nun, wo der Dudelsack ...** Cantate burlesque, Kammgarn Schaffhausen, 12.15 Uhr

**Orchesterwerke und Kantaten.**

Werke von Bach, Weiss und Händel, Kirche St. Johann, Schaffhausen, 20 Uhr

**Daniel Schnyder & Ensemble.** Jazz-Saxophon, Kreuzgang St. Katharinen, SG, 20 Uhr

**Teofane.** Oper von A. Lotti, Stadttheater SG, 20 Uhr

## THEATER

**Teofane.** Oper von A. Lotti, Stadttheater SG, 20 Uhr

**Auflebeseen.** Stück von Dragica Rajcic, Studio Stadttheater SG, 20.15 Uhr

**Die Comedian Harmonists.** Stadttheater Konstanz-D, 20 Uhr

## FILM

**Felicia's Journey.** R: Atom Egoyan (CDN/GB 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

# 31:MI

## FESTIVAL

### Internationales Bodensee-Festival 2000:

**Wir gehn nun, wo der Dudelsack ...** Cantate burlesque, Kammgarn Schaffhausen, 12.15 Uhr

**Klavierabend Andreas Staier.** Werke von Bach und Söhnen, Mozart, Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

**Litauisches Kammerorchester Vilnius.** Werke von Bach, Wagner, Haydn, Franziskanerkirche, Überlingen-D, 20 Uhr

**Die Schwäbische Schöpfung.** Singspielkomödie von S. Sailer, Schloss Achberg, Achberg-D, 18 Uhr

## KONZERT

**Parasites (USA).** Punk & Rock'n'Roll, Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 21 Uhr

**Robi Lakatos Trio.** Jazz, Gambrinus SG, 21 Uhr

## THEATER

**Die Fledermaus.** Operette von Strauss, Stadttheater SG, 19.30 Uhr

**Auflebeseen.** Stück von Dragica Rajcic, Studio Stadttheater SG, 20.15 Uhr

**Diener zweier Herren.** von C. Goldoni, Stadttheater Konstanz-D, 15 Uhr

## KABARETT

**Zu wahr um schön zu sein.** Mölā & Stahl mit nonsensiblen Liedern und viel Harmonie, Meck-à-Frick, Frick, 21 Uhr

## FILM

**Wonderland.** R: Michael Winterbottom (GB 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

## DISCO-PARTY

**Dedicated Listening.** DJ Dr. P, Foyer K9 Konstanz-D, 21 Uhr

## DIVERSES

**Freaks in der Kunst:** Internationales Symposium: Ausstellung Fotos, Videos in Kunsthaus Bregenz-A, Eröffnungsrede, Theaterfoyer, Kunsthaus Bregenz Platz, 16.30 Uhr **Danceability Project (USA) & Handicapace Tanzkompanie.** Tanaufführungen. Spielboden Dornbirn-A, 20.30 Uhr

**Freaks in der Kunst.** In der Kunst haben sich in den letzten zwanzig Jahren verschiedene Versuche entwickelt, zwischen den Welten von Menschen mit unterschiedlichen körperlichen und geistigen Möglichkeiten eine Brücke zu schlagen. Erfahrungen im Grenzbereich zwischen Kunst und Integration zu reflektieren, relevante Entwicklungen in der künstlerischen Auseinandersetzung mit Behinderten und Nicht-Behinderten zu diskutieren, mögliche Wege und Strategien in Richtung eines unteilbaren Menschenbildes zu entwickeln – dies ist der Sinn des Symposiums «Freaks in der Kunst», das vom 31. Mai bis 4. Juni im Bregenz und Dornbirn stattfindet. Theater- und Tanaufführungen, Bilderausstellungen, Vortragsreihen, Filmvorführungen und weitere Programmpunkte lassen ein vielfältiges Erleben, Teilnehmen und Mitwirken zu. ExpertInnen für Kunst und Integration, Menschen aus verschiedenen Kunststrichtungen sind eingeladen, diese «Freak Power» in Bilder zu fassen und jene Fragen zu erörtern, die in solchen, immer wieder herausfordernden Kunstformen entstanden sind. Eine moderierte Struktur von Vorträgen, Round Tables, Arbeitsgruppen, Podiumsdiskussionen und Aufführungen soll dem Publikum unterschiedliche Einblicke in individuell und gesellschaftlich geschaffene Zukunftsformen erschliessen.

**Mi, 31. Mai – So, 4. Juni**  
**Verschiedene Veranstaltungsorte in Bregenz und Dornbirn**

Genauere Daten siehe im Veranstaltungskalender  
Nähere Infos: intako; Fritzstr. 8;  
A-6900 Bregenz; Tel./Fax 0043 (0) 5574 89410



## ANTHROPOSOPHIE 2000

Vortragsreihe mit  
**MARCUS SCHNEIDER**  
im Katharinensaal  
Katharinengasse 11, St.Gallen

Freitag, 26. Mai 2000, 20.15 Uhr  
«**Rudolf Steiners Weg zur Anthroposophie**»  
Hilfen, Krisen, Fragen zum Lebensgang

Freitag, 2. Juni 2000, 20.15 Uhr  
«**Die Geschlechterfrage im Licht  
der Anthroposophie**»  
Das Karma von Mann und Frau

Freitag, 9. Juni 2000, 20.15 Uhr  
«**Karmaforschung und aktuelle  
Rückführungsmethoden**»  
Vererbung, Schicksal, Wiederverkörperung

**Anthroposophische Gesellschaft, St.Gallen**

## Wer hat Angst vor Klartext?

Was andere verschweigen,  
verdrängen oder schönreden,  
das lesen Sie im

# linka

Erscheint sechs Mal im Jahr. Für nur  
20 Franken. Herausgegeben von der  
SP des Kantons St.Gallen.

Bestellungen: SP Sekretariat Postfach 1818, 9001 St.Gallen  
Fon 071 222 45 85 Fax 071 222 45 91  
sp-st.gallen@bluewin.ch www.sp-sg.ch



Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ / Ort \_\_\_\_\_

thurgauische kunstgesellschaft **kunstraum**

thurgauische kunstgesellschaft  
kunstraum kreuzlingen  
bodenstrasse 7a  
tel. 0041-71 677 10 38

**ottmar hörl «entweder – oder»  
skulptur als organisationsprinzip**  
29. april bis 11. juni 2000

**vernissage mit werner meier, kunsthalle göppingen**  
freitag, 28. april um 19 uhr

**brot und wein**  
künstlergespräch mit dem publikum  
sonntag, 21. mai um 11 uhr

**vortrag**  
von stephan wehowsky, theologe und publizist, zug  
«ironie in der kunst»  
montag, 8. mai um 20 uhr

geöffnet:  
donnerstag und freitag 17 bis 20 uhr  
samstag 13 bis 17 uhr  
sonntag 11 bis 17 uhr

Danceability AitoAlessi EmeryBlackwell AdamBenjamin  
HandiCapace PeterRadtke StevePaxton AihaZemp  
Contact17 Bilderwerfer Performances Moro Königl  
TableStories RoundTable Vorträge VolkerSchönwiese  
ClaudiaNiedermair PlenarDiskussion Fotoausstellung  
JenseitsderStille HoraTheater Geschichte Politik  
Menschenbild Empowerment Ausbildung Methode Kunst



**31. Mai bis 4. Juni 2000  
Internationales Symposium  
Berührungspunkt von Kunst und Integration  
in Bregenz · Dornbirn · Feldkirch / Austria**

Informationen bei · **intako** ·  
integration · tanz · kooperation  
Fritzstrasse 8 · A 6900 Bregenz  
T+F 0043 (0)5574 89410  
e-mail: [intako@vol.at](mailto:intako@vol.at)  
[www.verointako.de](http://www.verointako.de)



# 1:DO:06

## FESTIVAL

**Internationales Bodensee-Festival 2000:**  
**Cellomatinée.** Werke von Bach, Rathaushaube, Schaffhausen, 11 Uhr  
**Missa solennis.** Werke von Beethoven, Kirche St. Johann, Schaffhausen, 19 Uhr  
**Thurgauer Barockensemble.** Werke von Händel und Bach, Remise, Kartause Ittingen, 16.30 Uhr  
**Musik am Badischen Hof.** Ensemble Trazom, Schloss Salem, Bibliothek, Salem-D, 19 Uhr  
**Klavierabend: Andreas Staier.** Werke von Bach und Söhnen, Konzertsaal, Lindau-D, 20 Uhr

## KONZERT

**Local Sounds 2000.** Rock-Pop Nachwuchs-Festival, Bewerbungsfrist: 5. 5., Kulturladen, Konstanz-D, 20 Uhr  
**Internationales Bachfest Schaffhausen.** im Rahmen eines Gottesdienstes, Kirche St. Maria, Schaffhausen, 9.30 Uhr

## THEATER

**Balloni Circus Theater.** Quaianlagen, Arbon, 15/20 Uhr

## DIVERSES

**Freaks in der Kunst:** Internationales Symposium: **Co-Hauptreferat.** geschichtl.-gesellschaftspolit. Aufriiss, Menschenbild, mit Volker Schönwiese u.a., Blumeneggssaal, Bregenz-A, 10.30 Uhr. **Lecture Demonstration.** Aspekte des Tanzes im Symposium, Spielboden, Dornbirn-A, 15 Uhr. **Round the Table.** Methodik und Menschenbild, Gespräche mit Alessi/Blackwell u.a., Spielboden, Dornbirn-A, 17 Uhr. **Tanzaufführungen.** Spielboden Dornbirn-A, 20.30 Uhr. **Elephant Man.** R: David Lynch, Metro Kino, Bregenz-A, 20 Uhr

# 2:FR:06

## FESTIVAL

**Internationales Bodensee-Festival 2000:**  
**Orgelwerke des jungen J.S. Bach.** Museum zu Allerheiligen, Schaffhausen, 12.15 Uhr  
**Messe in h-Moll.** von J.S. Bach, Kirche St. Johann, Schaffhausen, 20 Uhr  
**Michala Petri.** Konzertsaal, Lindau-D, 20 Uhr

## KONZERT

**Blues Brothers Revival Band.** Blues & Soul, Festzelt Altes Zeughaus, Herisau, 21 Uhr  
**Sportgitar & Neutones.** Indie-Pop, Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 21 Uhr  
**Sick N.S.T.** Rock, Eisenwerk, Frauenfeld, 20 Uhr  
**Local Sounds 2000.** Rock-Pop Nachwuchs-Festival, Bewerbungsfrist: 5. 5., Kulturladen, Konstanz-D, 20 Uhr  
**Internationales Bachfest Schaffhausen.** im Rahmen eines Gottesdienstes, Münster, Schaffhausen, 9.30 Uhr

## THEATER

**Balloni Circus Theater.** Quaianlagen, Arbon, 20 Uhr

## VORTRAG

**Die Geschlechterfrage im Licht der Anthroposophie.** Das Karma von Mann und Frau, Marcus Schneider, Katharinenaal, Katarinengasse 11, SG, 20.15 Uhr

## DIVERSES

**Freaks in der Kunst:** Internationales Symposium: **Der Archäologische Spiegel.** Steve Paxton im Diskurs mit Dr. Paul Darke. **Where we stand and where we go.** die Choreographen und ihre Konzepte, E. Blackwell, Adam Benjamin u.a., Blumeneggssaal, Bregenz-A, 10 Uhr. **Im Bild sein.** historisch-zeitgenössisches zur Bildenden Kunst von Ch. Münner, Blumeneggssaal, Bregenz-A, 15 Uhr. **Zum Verhältnis von Ausbildung.** Finanzierung, Öffentlichkeit, Netzwerke, mit J. Schubert, A. Alessi, A. Benjamin, Blumeneggssaal, Bregenz-A, 17 Uhr. **Literatur.** Erwin Riess liest in der Landesbibliothek Bregenz-A, 20 Uhr

# 3:SA:06

## FESTIVAL

**Internationales Bodensee-Festival 2000:**  
**Messe in h-Moll.** von J.S. Bach, Kirche St. Johann, Schaffhausen, 17 Uhr  
**Domkonzert mit Barockmusik.** Claude Ripas/Immanuel Richter, Trompete, Karl Raas, Orgel, Kathedrale, SG, 19.15 Uhr  
**Französische Barockmusik.** Barockkapelle Tunau, Kressborn-D, 20 Uhr  
**Orgelreise.** verbunden mit einer Schiffsfahrt nach Stein am Rhein, St. Katharinental, Schaffhausen, 12.15 Uhr  
**Barocke Stadt.** geführte Besichtigung barocker Bauten in der Stadt St. Gallen, Kathedrale, SG, 13.30 Uhr

## KONZERT

**Stiller Has.** Swiss-Rock-Performance, Statthalte Altstätten, 20 Uhr  
**Caverhill Guardians Drums & Pipes.** Dudelsack und Trommeln aus Schottland, Dorfzentrum Herisau, 13 Uhr  
**The Sixties Club.** Pop & Twist, Festzelt Altes Zeughaus, Herisau, 21 Uhr  
**Domorgelkonzert.** Musik für 2 Trompeten und Orgel, C. Rippas, I. Richter, K. Raas, Kathedrale SG, 19.15 Uhr  
**Talentwettbewerb.** mit versch. Bands aus der Region, Hafen Buffet, Rorschach, 20 Uhr  
**Internationales Bachfest Schaffhausen.** im Rahmen eines Gottesdienstes, Münster, Schaffhausen, 9.30 Uhr  
**Vesper.** Internationales Bachfest Schaffhausen, Magnificat D-Dur, Stadtkirche Stein am Rhein, 17.15 Uhr

## THEATER

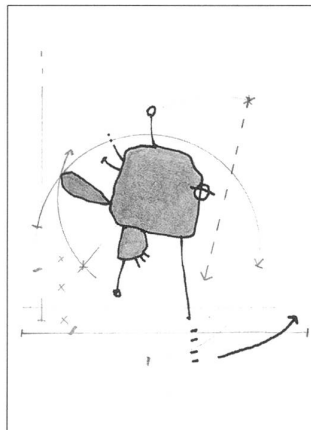
**Underdogs.** ein energiegeladenes Stück, Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 20 Uhr  
**Balloni Circus Theater.** Quaianlagen, Arbon, 15/20 Uhr

## DISCO PARTY

**Uni Ball 2000.** Diamants d'une nuit, Olma Halle 2, SG, 19 Uhr

## DIVERSES

**Freaks in der Kunst:** Internationales Symposium: **Menschengerechtes Bauen.** Otto Schärli u.a., Referat, Diskussion, Arbeitskreise, Blumeneggssaal, Bregenz-A, 10 Uhr. **One Step / Dance beyond.** Tanz-Kunst als universelle Sprache am Beispiel von Japan, Europa, mit Videoclips, Theaterfoyer, Bregenz-A, 15 Uhr. **Ich bin nicht behindert, ich kann reden.** Georg Paulmilch und seine Leser, Film von Enzo Gruber und Stefan Seifert über den «geistig behinderten» Schriftsteller, Blumeneggssaal, Bregenz-A, 17 Uhr. **Füttern verboten.** Krüppelkabarett aus Wien, Theater Bregenz-A, 20 Uhr. **Dance me to my Song.** Spielfilm von Rolf de Heer (Australien 1998), Metro Kino, Bregenz-A, 22 Uhr



# 4:SO:06

## FESTIVAL

**Internationales Bodensee-Festival 2000:**  
**Matinee-Konzert.** Musik Collegium Schaffhausen, Landesgartenschau, Singen-D, 11 Uhr  
**Orchesterkonzert.** Freiburger Barock-Orchester, Werke von Zelenka und Bach, Kirche St. Johann, Schaffhausen, 17 Uhr  
**Peter & Zoltan Katona.** Gitarren-Duo mit Werken von Scarlatti und Couperin, Konzertsaal, Lindau-D, 11 Uhr

## KONZERT

**Streichmusik Edelweiss.** mit Brunch, Festzelt Altes Zeughaus, Herisau, 8 Uhr  
**Collegium Musicum SG.** im Gottesdienst der Evang. Kirche, Arbon, 9.30 Uhr  
**Internationales Bachfest Schaffhausen.** im Rahmen eines Gottesdienstes, Münster, Schaffhausen, 9.30 Uhr

## THEATER

**Underdogs.** ein energiegeladenes Stück, Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 20 Uhr  
**Balloni Circus Theater.** Quaianlagen, Arbon, 20 Uhr

## DIVERSES

**Freaks in der Kunst:** Internationales Symposium: **Matinee.** Lesung mit Franz-Josef Huainigg, Musik mit Robert Bernhard, ein vorausschauender Blick zurück mit Richard Bösch, **Neuland.** Choreographie: Brigitte Jagg, Tanz: Caroline Rhomberg, Theaterfoyer, Bregenz-A, 10.30 Uhr

# 5:MO:06

## KONZERT

**Virginia.** Pianistin mit Weltformat spielt Pop-Songs und Evergreens, Gasthof Brauerei Frohsinn, Arbon, 20 Uhr

## THEATER

**Underdogs.** ein energiegeladenes Stück, Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 20 Uhr

# 6:DI:06

## THEATER

**Le Roi David.** Open Opera SG, Olma Halle 4, SG, 20.30 Uhr  
**Underdogs.** ein energiegeladenes Stück, Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 20 Uhr

**Schräge Vögel.** Einmal noch führt der Schwarze Engel das Flugfest der Schrägen Vögel auf Dreiweltern durch. Fünfmal bereits sind sie zum Rundflug gestartet, am 19. August ist definitiv die letzte Möglichkeit, in die Geschichte der Schrägen Vögel einzugehen.  
**Anmeldung und Infos ab sofort und bis Ende Juli: Rest. Schwarzer Engel, Engelgasse 22, 9000 St. Gallen; Tel. 071 223 35 35**

# 7:MI:06

## KONZERT

**Scared of Chaka (USA) & Snitch (Win).** Melodic-Punkcore, Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 21 Uhr

## THEATER

**Theater der Nacht.** Walking Act, Verein Open Opera SG, in den Gassen der Altstadt SG, 14 – 17 Uhr  
**Underdogs.** ein energiegeladenes Stück, Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 20 Uhr  
**Balloni Circus Theater.** hinter Fabrik Bischof, Romanhorn, 15/20 Uhr

## KABARETT

**Duo Solo.** Clowns P. Lupé & A. Pascal, Offene Kirche St. Leonhard, SG, 20 Uhr

## VERNISSAGE

**Gerold Huber.** Eisenplastiken, Kellergalerie Schloss Dottenwil, Wittenbach, 19 Uhr

## FUSSBALL

**FC St. Gallen – Grasshoppers.** Saiten Tip: 2:2 (Tore: Jairo, Contini), Stadion Espenmoos, SG, 20.15 Uhr

## DIVERSES

**Natur im Siedlungsraum.** NVS-Exkursion durch ein Quartier in Bruggen, Rest. Stocken, SG, 19 Uhr

# 8:DO:06

## KONZERT

**SAF-SAP (Sen).** senegalesische Musik und Tanzgruppe, Hecht Remise, Teufen, 20.30 Uhr  
**Gabriela Tanner Jazz Quintett.** Jazz, Fabrigli, Buchs, 20 Uhr  
**Grape.** Rock, Szenario, Hotel Rössli, Appenzell, 20 Uhr  
**8. Sinfoniekonzert Reihe A.** Werk von Wagner, Tonhalle SG, 20 Uhr

## THEATER

**Le Roi David.** Open Opera SG, Olma Halle 4, SG, 20.30 Uhr  
**Theater der Nacht.** Walking Act, Verein Open Opera SG, in den Gassen der Altstadt SG, 14 – 17 Uhr  
**Underdogs.** ein energiegeladenes Stück, Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 20 Uhr  
**Balloni Circus Theater.** hinter Fabrik Bischof, Romanhorn, 20 Uhr

## LESUNG

**Altengeschichten.** erzählt von B. Brack-Zahner, Offene Kirche St. Leonhard, SG, 20 Uhr



# AUSSTELLUNGEN:

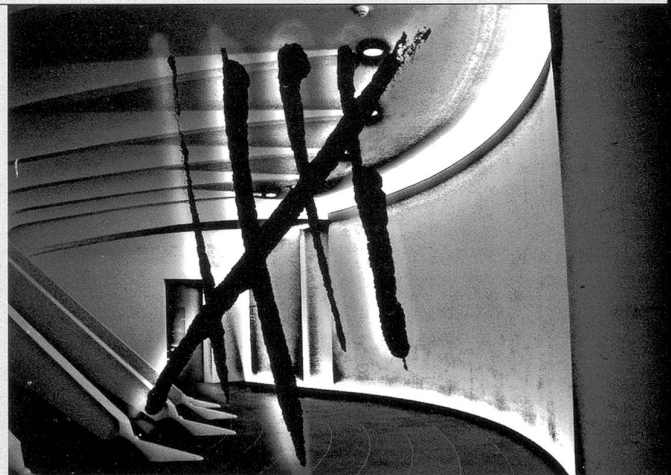
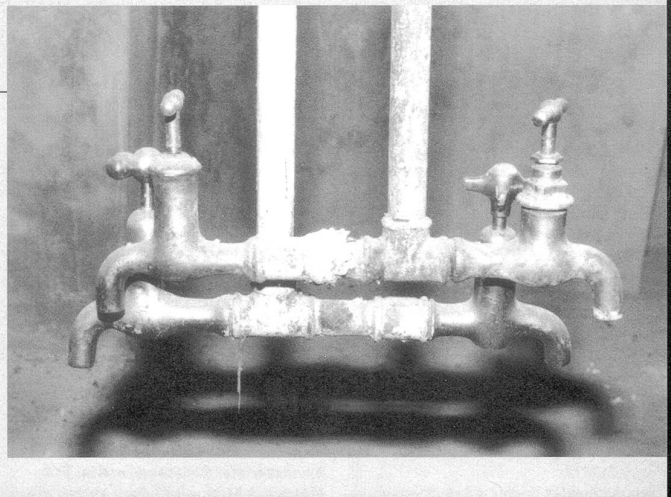
**Kunst im Lindenhof Herisau.** Herisauer Kunstschafter haben sich mit dem Lindenhof-Gebäude in Herisau auseinandergesetzt. Sie dokumentieren die Hausgeschichte und illustrieren diverse Stationen mit Fotos und Zeitdokumenten. Zu sehen ist ausserdem eine «Hommage an das Badehaus Lindenhof». Alte und neu umgebaute Räume des Hauses werden durch Licht, Farbe und optische Effekte erlebbar gemacht und vermitteln eine neue Raumerfahrung.

**Lindenhof, Gossauerstr. 59, Herisau**  
ab Fr, 19. Mai, 17.30 Uhr bis So, 28. Mai

Sa, 20. Mai: Tag der offenen Tür  
Di-Fr, 15-18 Uhr, Sa/So 10-16 Uhr

**5 im Pfalz Keller.** Fünf Künstler aus verschiedenen Sparten zeigen ihre Werke im speziellen Ambiente des Pfalz Kellers: Louis Christ, Bernhard Käser, Roman Gantenbein, Thomas Senn und Werner Branz. Ein Verschmelzen von Idee, Fotografie, Bild, Skulptur und Musik, das ein vielfältiges Erleben verspricht.

**Fr, 12. bis So, 14. Mai**  
**Pfalz Keller, St. Gallen**



## BIS MAI 2000

**1. 5. – 6. 5. · Sabine Braisch.** Malerei, Galerie vor der Klostermauer, Zeughausgasse 8, SG, 18–20 Uhr

**bis 6. 5. · Reto Gloor.** Katharina von Dornach-ein Comic 500 Jahre danach, Skizzen und Originale, Bistro Alte Kaserne W'thur, Mo–Fr, 9–24 Uhr, Sa, 15–24 Uhr

**bis 7. 5. · Perplex.** Ausstellung Jugendlicher, Flon, Davidstr. 42 SG, Mi–Fr, 17–20 Uhr, Sa/So, 14–17 Uhr

**12. 5. – 14. 5. · 5 im Pfalz Keller.** Fotografie, Skulptur, Bild und Musik, Werke von Louis Christ, Bernhard Käser, Roman Gantenbein, Thomas Senn und Werner Branz, Pfalz Keller, SG

**bis 14. 5. · Anna Margrit Annen.** Bilder, Zeichnungen, Kunsthalle Wil, Poststr. 10, Wil, Do–So, 14–17 Uhr,

**bis 19. 5. · Sabine Schaschl.** «Sabotage», Shed Eisenwerk Frauenfeld, Öffnungszeiten: 052 728 89 20

**19. 5. – 26. 5. · Kunst im Lindenhof.** Verena Troxler und Andrea Waldenburg dokumentieren die Hausgeschichte mittels Fotos und Zeitdokumenten, im Lindenhof, Herisau, Di–Fr, 10–16 Uhr, Sa/So, 10–16 Uhr

**bis 28. 5. · Barock-Metamorphosen.** Kornhausgalerie, Weingarten-D,

**bis 28. 5. · Blick ins Innere.** Röntgenbilder, Naturmuseum SG, Di–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

**4. 5. – 26. 5. · Hanspeter Schiess.** «Impedimenti Romani», Galerie Werkart, Teufenerstr. 75, SG, Do/Fr, 16–19 Uhr, Sa, 14–17 Uhr

**4. 5. – 27. 5. · Heidi Miserez.** neue Bilder, Werk Galerie K, Schmiedgasse 22, Herisau, Do/Fr, 14–18.30 Uhr, Sa, 10–15 Uhr

**5. 5. – 30. 5. · Erich Staub.** surrealistische Bilder, Splügenecke, Picopello-Platz, SG, Mo–Sa, ab 17 Uhr

**bis 30. 5. · Jahrhundertwende/Jahrtausendwende im Bodenseeraum.** Wie war es vor 100 Jahren? Historisches Museum SG, Di–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr  
**bis 31. 5. · Rena Bärthele.** Fotografien, Zentrum Bären, Kreuzlingen

## BIS JUNI 2000

**bis 3. 6. · Lucie Schenker.** Kunsthalle Prisma, Arbon. Sa/So, 14–17 Uhr, Mi/Fr, 17–19 Uhr

**6. 5. – 3. 6. · Markus Dulk.** «Ile Nin», Galerie Adrian Bleisch, Schmiedgasse 5, Arbon

**6. 5. – 3. 6. · Thomas Popp.** Landschaften/5500K, Galerie Luciano Fasciati, Stüsswinklgasse 25, Chur, Mi–Fr, 16–18.30 Uhr, Sa, 10–12/14–16 Uhr

**bis 4. 6. · Peter Leisinger.** Skulpturen und Bilder, Schloss Dottenwil, Kellergalerie, Wittenbach

**bis 4. 6. · Conni Ferreirinha.** «Löschpapier», Bilder in Öl, Acryl und Graphit, Rest. Löwen Sommeri

**14. 5. – 10. 6. · Kreis und Kugel.** Themenausstellung, OPUSzwei, Kirchgasse 3, SG, Di–Fr, 14–18.30 Uhr, Sa, 10–16 Uhr,

**bis 11. 6. · Ottmar Hörl.** Entweder oder, Skulpturen, Kunstraum Kreuzlingen, Bodanstr. 7a, Kreuzlingen, Do–Fr, 17–20 Uhr, Sa, 13–17 Uhr, So, 11–17 Uhr

**bis 12. 6. · Peter Jenny.** Die pädagogische Wunderkammer und das Raritätenkabinett eines Schulmeisters, Kunsthaus Glarus, Di–Fr, 14–18 Uhr, Sa/So, 11–17 Uhr

**11. 5. – 4. 6. · Daniel Stiefel.** Bilder, Galerie W, Seeallee 6, Heiden, Mi–Fr, 15–18 Uhr, Sa/So, 11–15 Uhr

**14. 5. – 4. 6. · Barocke Instrumente.** Musikschule Benediktinerplatz, Konstanz-D, tägl. 10–17 Uhr

**26. 5. – 4. 6. · Schaffhauser Instrumentebauer.** Museum zu Allerheiligen, Schaffhausen

**bis 4. 6. · Walter Bosshart.** Bilder und Skulpturen, Klubschule Migros, Galerie im 1. Stock, HB SG, Mo–Fr, 8–22 Uhr, Sa/So, 9–14 Uhr

**bis 4. 6. · Eduard Kowalenko & Franca Zotti.** Skulpturen/Schnitzereien und Aquarelle, Klubschule Migros, Galerie im 2. Stock, HB SG, Mo–Fr, 8–22 Uhr, Sa/So 9–14 Uhr

**bis 6. 6. · C. Ferreirinha-Hohengasser.**

«Löschpapier», Bilder, Löwen Arena, Sommeri, tägl. 11–24 Uhr

**bis 10. 6. · Ursula Stürzinger.**

im Treppenhaus Textilmuseum SG, Stickerei SG, Textilmuseum, Mo–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

**bis 12. 6. · Urs Fischer.** «Tagessuppen/Soup of the days», Virtuelle Welten, Kunsthaus Glarus, Di–Fr, 14–18 Uhr, Sa/So, 11–17 Uhr

**bis 12. 6. · Ute Klein.** Übergänge, Werke der Ausgezeichneten, Kunstmuseum Kanton TG, Kartause Ittingen, Mo–Fr, 14–17 Uhr, Sa/So, 11–17 Uhr

**bis 15. 6. · Stefan Rohner.** Water-Lily-Pool, Galerie Vayhinger, Radolfzell-Möggingen-D,

**20. 5. – 18. 6. · Doris Naef.** Paper Pigment Photographs, Kunstplattform, Theagovia, Sun Areal, Bahnhofstr. 19, Bürglen

**22. 5. – 18. 6. · Sinuskreis in Blau.** Detlef Fellrath, moderne Kunst, die sich mit barocken Formen auseinandersetzt, Galerie im Torschloss, Tettng-D,

**bis 23. 6. · Bernd Zwönitzer.** Klinik Gais, tägl. 9–20 Uhr

**bis 25. 6. · Jessica Stockholder.** skulpturale Elemente mit einer malerischen Sicht, Kunstmuseum SG, Museumstr. 32, SG,

Di–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

**bis 25. 6. · Mary Heilmann.** Gemälde aus der Sammlung Hauser & Wirth, Kunstmuseum SG, Museumstr. 32, SG, Di–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

**bis 25. 6. · Arthur Schneider.** «Steinreich» Klangsteine, Steinskulpturen, Zeichnungen, Werkgebäude der technischen Betriebe, Rütistr. 5a, Amriswil, Mi, 17.30–19.30 Uhr, Sa, 10.30–12 Uhr

**bis 30. 6. · Hans Kruesi & Ulrich Bleiker.** Galerie Villa Arte Nuova, Kerbelring 9, Flawil, nach tel. Vereinb. 071 393 55 45

## BIS JULI 2000

**8. 5. – 2. 7. · Alfred Leuzinger, Heinz Röthlisberger, Marili Müller & Silvia Reut.** Reihenbilder und Urtiere von S. Reut, Museum im Lagerhaus, Davidstr. 44, SG, Di–So, 14–17 Uhr

**7. 5. – 2. 7. · Anja Luthle.** Kunstverein Friedrichshafen-D, Di–So, 11–17 Uhr

**13. 5. – 2. 7. · Donald Judd.** Farbe, Kunsthaus Bregenz, Di–So, 10–18 Uhr, Do, 10–21 Uhr

**bis 7. 7. · Beat Streuli.** Moderne Fotografie, Wolfsberg Ermatingen, Mo–Do, 8–20 Uhr, Fr, 8–17 Uhr

**5. 5. – 8. 7. · Stefan Rohner.** Fotoarbeiten, Galerie Paul Hafner, Davidstrasse 40, SG, Di–Fr, 14–18 Uhr, Sa, 11–16 Uhr



## BIS AUF WEITERES

**7. 5. – 5. 8. · Tono Stano.** Faszination Körper, Photographieren des tschechischen Fotografen, Rotisserie/Galerie Schoren, Dufourstr. 150, SG, Mo–Sa, 11–14/17–24 Uhr

**bis 7. 8. · Bilder göttlicher Gnade.** russische Ikonen des 15. bis 19. Jahrhunderts, Museum Sammlung für Völkerkunde, Museumsstr. 50, SG, Di–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

**bis 13. 8. · Hans Arp.** Werke aus der Sammlung Fondazione Arp, Locarno, Liner Museum, Unter-rainstr. 5, Appenzell, Di–Fr, 14–17 Uhr, Sa/So, 11–17 Uhr

**bis 27. 8. · Unsere Reptilien.** Sonderausstellung mit lebenden Tieren, Naturmuseum, Museumstr. 32, SG, Di–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

**7. 6. – 28. 8. · Gerold Huber.** Eisenplastiken, Kellergalerie Schloss Dottenwil, Wittenbach, **bis 30. 8. · Werner Haselmeier.** Zyklus der 12 Jahreszeiten, Gemeindehaus Amriswil (Büro-Öffnungszeiten)

**bis 24. 9. · Meine Freunde, die ungelerten Meister.** Bilder und Plastiken von Aussenseitern aus der Sammlung Mina und Josef John, Kunstmuseum Kanton TG, Kartause Ittingen, Mo–Fr, 14–17 Uhr, Sa/So, 11–17 Uhr

**bis 1. 10. · Die Heimat ins Schloss geholt.** Alte Ansichten aus dem Landkreis Ravensburg, Schloss Achberg, Achberg-D, Fr–So, 11–18 Uhr  
**bis 1. 10. · Die Heimat von oben betrachtet.** Die Sammlung Jugend Felle, Waldburg-D, tägl. 10–17 Uhr (ausser Mo)

**14. 5. – 15. 10. · The oldest Possible Memory.** Sammlung Hauser & Wirth, Lokremise SG, Mi–So, 11–18 Uhr

**20. 5. – 22. 10. · Johanna Breitenmoser.** «die unsichtbarkeit des fühlbaren», Schloss Wartensee, Rorschacherberg

**28. 5. – 31. 10. · Skulpturenpark Bad Ragaz.** Max Bill, B. Luginbühl, D. Spoerri, O. Marxer, G. Huber, H.R. Giger u.v.a., von der Quelle der Tami-na Schlucht über verschiedene Plätze, Parkanlagen durch den Ort Bad Ragaz bis an den Rhein  
**bis 31. 3. 2001 · Goldgespinste?** Stickerei SG, Textilmuseum, Mo–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

**bis 11. 3. 2001 · Joseph Kosuth.** Eine verstummte Bibliothek, Kunstmuseum Kanton Thurgau, Kartause Ittingen, Mo–Fr, 14–17 Uhr, Sa/So, 11–17 Uhr

**bis auf weiteres · Kunst.post.karten.** Unikate von Künstlern aus aller Welt, Rest. Schwarzer Engel, Engelgasse, SG, Mo–So, 9.30–24 Uhr (Di ab 14 Uhr geschl.)

**bis auf weiteres · Stefan Vollenweider.** Fotografien, Affiche 2, Kluggasse 9, Rapperswil, Öffnungszeiten nach Absprache: 055 210 43 81

## PERMANENT

**Swiss Embroidery – Broderies Suisse.**

Stickerei SG, Textilmuseum, Mo–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr  
**Die Sammlung Hanni Zahner.** Handarbeitsgeräte für textile weibliche Künste, Stickerei SG, Textilmuseum, Mo–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

**Otto Bruderer.** Märchen–Engel, Galerie Otto Bruderer, Mittelstrasse 235, Waldstatt, jeden 1. Samstag 6.5./3.6./1.7./5.8./2.9./7.10./4.11./2.12.) im Monat, 10–16 Uhr

**Villa Arte Nuova.** Hans Krüsi, Alfred Broger, Werner Krainz, u.a., Öffnungszeiten nach Vereinbarung, 071 393 55 45

**Radius.** Objekte aller Art, Stüchelbergstr. 1, SG, jeden Samstag, 11–17 Uhr, 071 277 25 24

**Textilbibliothek.** Textilmuseum, Vadianstr. 2, SG, Di–Sa, 10–12/14–17 Uhr

**Bewegtes Theater: ein/aus.** Ein Einblick in das Schaffen der freien Theatergruppe in einem monatlichen Turnus im Schaufenster der ehemaligen Drogerie Trogen

**Natalia Zwissler** Handwerkliche Unikate aus Keramik, Holz und Glas, N. Zwissler, Oberstr. 167 SG, (Bus 2 Ahorn, Haltestelle Ruhsitz) Di–Fr, 10–12.30/14–18 Uhr, Sa, 10–13 Uhr

# DAUERVERANSTALTUNGEN

## JEDEN MO

**Frauenbibliothek Wyborada.** Davidstr. 42, 16–20 Uhr geöffnet, 071 222 65 15

**Männertanz.** in St. Gallen, 19.30–21.15 Uhr, Info /Anmeldung: 071 911 47 74 (D. Züllig)

**Spielcafé für alle.** Rest. Gschwend, 19.30 Uhr

**Billardclub St. Gallen.** Schnuppern für Kugelbegeisterte, Webergasse 22, 19 Uhr

**Zen Dojo.** Zen-Meditation, Felsenstr. 33, SG, 6.30–7.30 Uhr, Tel. 071 222 45 29

## JEDEN DI

**Wochenmeditation.** Offene Kirche St. Leonhard SG, 12.15–13.15 Uhr

**Frauenbeiz.** Rest. Engel, SG

**Funky Free Future Jam.** Music Club Catwalk SG, 18 Uhr

**Zen Dojo.** Zen-Meditation, Felsenstr. 33, SG, 6.30–7.30 Uhr, Tel. 071 222 45 29

**Tangotanten.** im Lagerhaus, Davidstr. 42, SG, 21 Uhr

## JEDEN MI

**Mittagstisch.** Offene Kirche St. Leonhard SG, 20 Uhr

**Frauenbibliothek Wyborada.** Davidstr. 42, 14–18 Uhr geöffnet, 071 222 65 15

**Jugend-Kafi.** Lindenhof-Zentrum, Herisau, 14–21 Uhr

**Info-Thek.** Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine, Haus Meise, Flawil, 15–18 Uhr

**Gemüse- und Blumenmarkt.** bis 18.30 Uhr, Marktplatz SG

**Digeridoo-Treff.** (auch andere Naturinstrumente) jeden letzten Mittwoch im Monat, Cucaracha Altstätten, abends

**Blues & Rock Jam.** Music Club Catwalk SG, 18 Uhr

**Fragestunde des Bezirkssammanns von SG.** jeden 1. Mittwoch jeden Monats an der Schützengasse 1 in SG, Fragen aus Ehe-, Güter-, Erbrecht usw., 16–17 Uhr

**Zen Dojo.** Zen-Meditation, Felsenstr. 33, SG, Einführung 19.45, Meditation, 20.15 Uhr, Tel. 071 222 45 29

## JEDEN DO

**Frauenbibliothek Wyborada.** Davidstr. 42, 14–18 Uhr geöffnet, 071 222 65 15

**Billardclub St. Gallen.** Schnuppern für Kugelbegeisterte, Webergasse 22, 19 Uhr

**Tango-Tanz** Splügenecke, Rest. Splügen SG, abends

**Donnerstag Bar.** Bar mit DJ's, Kraftwerk Krummenau, 21 Uhr

**Jazz Jam.** Music Club Catwalk SG, 18 Uhr

**Männer Büro Ostschweiz.** Männergruppen reden über das Leben, Magnihalden 14, SG, 19 Uhr

## JEDEN FR

**Jugend-Kafi.** Lindenhof-Zentrum, Herisau, 14–18 Uhr

**Bauernmarkt.** Vadian-Denkmal, SG

**Free Jam.** Music Club Catwalk SG, 18 Uhr

**Volksküche.** im CaBi Linsebühlstr. 47, SG, ab 18 Uhr

**Rebirthing / bewusstes Atmen.** ohne Anmeldung, Fr. 30.– pro Abend, im Padma, Katharinengasse 8, SG, 20 Uhr

**Zen Dojo.** Zen-Meditation, Felsenstr. 33, SG, 6.30–7.30 Uhr, Tel. 071 222 45 29

**Tangotanten.** im Lagerhaus, Davidstr. 42, SG, 21 Uhr

## JEDEN SA

**Kula-Disco.** Kulturladen Konstanz, 21.30 Uhr

**Frauenbibliothek Wyborada.** Davidstr. 42, 12–16 Uhr geöffnet, 071 222 65 15

**Gemüse- und Blumenmarkt.** bis 17 Uhr, Marktplatz SG

**Free Jam.** Music Club Catwalk SG, 18 Uhr

**Salsa-Merengue-Caliente Night.** jeden 1.

Samstag im Monat, Intensiv-Tanzkurs 1 1/2 Std. vor Beginn, Habsburg-Bar, Widnau, 20 Uhr

**Männer Büro Ostschweiz.** Männergruppen reden über das Leben, Magnihalden 14, SG, 10 Uhr

**Flohmarkt.** jeden 1. Sa im Monat auf dem Galusplatz SG, und jeden letzten Sa im Monat in der Goliathgasse SG

## JEDEN SO

**Musiker Tröff.** Instrumente mitbringen,

Beiz Saïenbrugg, Urnäsch, 14 Uhr

**Museum offen.** Museum Wolfhalden, 10–12 Uhr

## VORLESUNGEN UND SG

Info Sekretariat Uni SG: 071 224 25 52

**Faust II.** Erläuterungen zu Goethes Tragödie, Di, 11. 4. – 27. 6. (Ausfall 13.6.), Raum A112, 20.15–21.45 Uhr

**Les infortunes de la virilité.** franz. Literatur, Mi, 12. 4. – 28. 6., Raum A207, 18.15–19 Uhr

**Svizzera e Italia: Storia dei rapporti politici e culturali.** ital. Literatur, Di, 11. 4. – 27. 6., Raum A204, 18.15–19 Uhr

**Poesia y Poética de Claudio Rodriguez.** span. Literatur, 12. 4. – 28. 6., Raum A209, Mi, 18.15–19 Uhr

**Charles Dickens: great Expectations.** engl. Literatur, Di, 11. 4. – 23. 5., Raum A202, 18.15–19.45 Uhr

**IVRITH- modernes Hebräisch.** Mi, 3. 5./17. 5./31. 5./14. 6./28. 6./5. 7., Raum A202, 20.15–21.45 Uhr

**Märchen der Brüder Grimm und Märchen der Welt.** Mo, 8. – 22. 5., Raum B212, 18.15–19.45 Uhr

**Russische Lektüre: Literatur und Publizistik.** Do, 27. 4. – 29. 6., Raum A202, 18.15–19.45 Uhr

**Die russische Frau: Mythen, Bilder, Ideale.** Kulturgeschichte, Mi, 19. 4. – 21. 6., Raum A202, 18.15–20 Uhr

**Schweizerisch-russische Beziehungen im 20. Jahrhundert.** Zeitgeschichte, Di, 25. 4. – 23. 5., Raum A207, 18.15–19.45 Uhr

**Transformation Mitteleuropas und der GUS-Staaten.** Zeitgeschichte, Do, 27. 4. – 18. 5., Raum A212, 18.15–20 Uhr

**Japan im Zeitalter der Globalisierung.** Mi, 12. 4. – 17. 5., Raum B212, 20.15–21.45 Uhr

**Repetitorium zur Geschichte der Stadt St. Gallen.** Do, 4. 5. – 22. 6., Raum A201, 18.15–19.45 Uhr

**Giuseppe Verdis frühe Opern.** Mi, 26. 4. – 24. 5., Raum B215, 18.15–20 Uhr

**Verborgene Schönheit in der neuen Musik.** Do, 4. 5./8. 6./15. 6. in der Aula am 18. 5. im Raum B112, 20.15–21.45 Uhr

**Chicago: Architektur und Städtebau.** Mo, 8. – 29. 5., Raum A212, 18.15–19.45 Uhr

**Bild und Raum.** Innenarchitektur, Mi, 26. 4. – 14. 6., Raum B112, 20.15–21.45 Uhr

**Mit Leib und Seele.** Psychologie, Do, 27. 4. – 29. 6., Raum A112, 20.15–21.30 Uhr

**Psychotherapie mit Kindern.** Di, 2. – 30. 5., Raum A206, 20.15–21.45 Uhr

**Streit um die Auferstehung Jesu.** Theologie, Mo, 8. – 29. 5., Raum A112, 20.15–21.45 Uhr

**Ausgewählte biblische Texte.** Theologie, Mi, 12. 4./24. 5./7. 6./21. 6., Raum A202, 20.15–21.45 Uhr

**Reise ins Universum.** Astronomie, Do, 27. 4. – 18. 5., Raum A120, 20.15–21.45 Uhr

**Wetter und Klima.** mit verschiedenen Themen, Do, 27. 4. – 29. 6., Raum A112, 18.15–19.45 Uhr

**Was ist Leben?** Naturwissenschaft und Gesellschaft, Mi, 3. 5. – 21. 6., Raum A111, 20.15–21.45 Uhr

**Anwalts und Beurkundungsrecht.** Do, 25. 5. – 6. 7., Raum A212, 18.15–20 Uhr

**St. Gallisches Zivilprozess- und Gerichtsverfassungsrecht.** Di, 11. 4. – 27. 6., Raum A206, 18.15–20 Uhr

**St. Gallisches Strafprozessrecht.** Mi, 26. 4. – 5. 7., Raum B210, 18.15–20 Uhr

**Richtungen der Persönlichkeitsentwicklung.** Forum für Psychologie, Di, 2. 5. – 23. 5., Festsaal St. Katharinen, 14.30–16 Uhr

**Das Reich Kleopatras.** Theologie, Do, 11. 5. – 8. 6., Festsaal St. Katharinen, 9.30–11 Uhr

**Christus der Synoptiker.** Theologie, Di, 2. – 23. 5., Festsaal St. Katharinen, 9.30–11 Uhr

**Der Buddhismus.** Fr, 5. – 26. 5., Festsaal St. Katharinen, 9.30–11 Uhr

**Migration- eine Herausforderung für unsere Gesellschaft.** Ringvorlesungen der PHS, Mo, 8. 5. – 19. 6., Hörsaal 118 der PHS, Notkerstr. 27, SG, 18.15–19.45 Uhr



# einsteigen aufsteigen umsteigen

**professionelle**  
Laufbahnberatung  
für Frauen

Lydia Jäger  
Zwinglistrasse 23  
9000 St.Gallen  
Tel. 071 222 15 14  
www.profession-elle.ch



resonanz

raum

schlicht

überzeugend

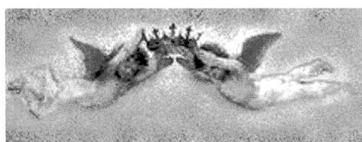
## SCHLOSS WARTEGG

erholung · seminare · musik · kinder

9404 Rorschacherberg – am Bodensee-Radwanderweg  
Telefon 071 858 62 62 Fax 071 858 62 60

*Die Kunst Gut zu Leben*

## Angeli



Ernte 1999

**Olio ExtraVergine  
di Oliva**

Erste Kalt Pressung

Hauslieferung

Auskunft  
&  
Bestellung  
Tel/Fax  
071/230 30 29

*Die Kunst des Guten OlivenÖl*

Lebendiger Geschmack Oliven Duft Goldige Farbe

aus Italien

*Genuss der Sinne*



Avantgarde Cosmetic

Isabel Cettolaya  
Engelgasse 16  
9000 St. Gallen  
tel. 071 222 04 74

Für Ihren Coiffeur-Besuch empfehle ich das Avantgarde-Team. Tel. 222 44 45



# KURSE

## TANZEN

**Tanztheater – Was ist das?** Tanztheaterkurs von Jugendtheater-Club SG, Leitung: Eva Men-  
nel, Unkostenbeitrag Fr. 10.–, Anm.: JTC St.Gallen  
Postfach, 9004 St.Gallen

**Modern Dance.** Johannes Böning, Tanzschule  
des Stadttheaters SG, Notkerstr. 40,  
071 242 05 93

**Männertanz.** in St.Gallen, Danyël Züllig, Mo,  
19.30–21.15 Uhr, Info/Anm: 071 911 47 74

**Eutonie nach Gerda Alexander.** Wochenend-  
kurs: Gruppen und Einzelunterricht n. Vereinb.,  
M.P. Kaufmann/M. Neumann, Info/Anm:  
071 222 23 02

**Flamenco.** Mi, Do, Fr, Regina Karrer Manser,  
S: 071 222 27 14; P: 071 352 50 88

**EurAfro-DANCE Jeanette Loosli Gassama.**  
neuer Kurs: Mi, 19–20.30 Uhr, Tanz-Zentrum SG,  
Sa 13. 5. und 24. 6. Intensivworkshops mit Live  
Percussion, Jeanette Loosli Gassama, Info/Anm:  
071 911 88 37

**KinderTanz u. Rhythmik** Mo, Di, Do, Fr,  
5–12 Jahre, Regina Karrer Manser,  
S: 071 222 27 14; P: 071 352 50 88

**TA-KE-TI-NA** Einführungstag u. fortlaufende  
Gruppen, Regina Karrer Manser,  
S: 071 222 27 14; P: 071 352 50 88

**Tanz, Ausdruck u. Spiel.** Di, Abend, Regina  
Karrer Manser, S: 071 222 27 14;  
P: 071 352 50 88

**Haltings u. Rückengymnastik.** mit dem Sitz-  
ball Di, Mi, Fr, Regina Karrer Manser,  
S: 071 222 27 14; P: 071 352 50 88

**Jazzercise.** Chris Frost, 071 22 22 722, Rosen-  
bergstr. 10, 44, Mo/Mi 19–20 Uhr

**Tango Argentino.** mit Hans Kost und Johanna  
Rossi, Für AnfängerInnen Mo/Di/Mi/Sa,  
071 222 69 89 (Kost), 071 223 65 67 (Rossi)

**Tanzimprovisation und Körperarbeit für  
Frauen.** B. Schällibaum, Mo 18.30–20 Uhr;  
Fr, 17.30–19 Uhr, 071 223 41 69

**Bewegungs- u. Ausdrucksspiel.** B. Schälli-  
baum, für Mädchen 9–14 Jahre,  
Do, 16.30–17.45 Uhr, für Kinder 5–8 Jahre,  
Di, 16.30–17.45 Uhr, Anm/Info: 071 223 41 69

**Bewegungs- u. Ausdrucksspiel.** B. Schälli-  
baum, für Kinder, Di/Do, 5–8 Jahre,  
071 223 41 69,

**Ich bringe Bewegung in mein Leben-T'ai  
Chi Kineo-** Eberhard.Belz & Agnes Joester, Fo-  
rum Pacific, Schreinerstrasse 7 SG, mittwochs,  
19.30–21 Uhr, Anm/Info: 079 468 53 94

**Let's dance Jazz.** mit Verena Konzett, Mo, 19.45  
Uhr 071 866 10 69; Fax 071 866 32 67

**Rhythmische Gymnastik und freier Tanz.** An-  
nette Konzett und Verena Konzett,  
Mo, 9.15, 18.30, Uhr; Mi; 8.45 Uhr

**Aikido Einführungskurs.** Mo 18–19.15 Uhr  
12x, Fortgeschr: Mo, Mi, Fr, 19.30–21 Uhr,  
Anm/Info: Häderli, 071 793 33 36

**Atemstunden nach Middendorf.** Wöchentli-  
che Gruppenstunden, Mi/Do, 9–10,  
14.30–15.30/19–20 Uhr, Esther Ferrier, Dipl.

Atempädagogin, Kirchlistr. 7a, SG, 071 244 00 41  
**T'ai Chi und Chi Gong.** Entspannung, Ruhe und  
Energie, Hans Kost, 071 222 69 89,  
für AnfängerInnen, Do/Fr

**Feldenkrais.** Bewusstheit durch Bewegung und  
funktionale Integration, Domenica.Griesser, Fel-  
denkreis-Pädagogin, Info/Anm: 071 278 62 44

**Taketina – Rhythmische Körperarbeit.**  
Mi/Do, 18.30–21 Uhr, Urs Tobler, 071 223 37 41,  
**Yoga.** nach der Methode des B.K.S. Lyengar,  
Léonie Marty; 071 223 54 17

**Yoga.** Barbara Suter, Info/Anm: 071 278 65 57  
**Atemarbeit n.I.Middendorf.** Esther Marti, dipl.

Atempädagogin, Laufende Gruppenkurse u. Ein-  
zelbehandlungen, 071 288 10 89

**Bewegungs-Meditation & Improvisation.** Er-  
ika Ackermann, Mo, 18.15/20 Uhr in SG,  
071 245 01 54

**Experiment Tanz** Körpertraining, Improvisation,  
Gestaltung, Do, 19.15–20.45 Uhr, Gisa Frank, Fel-  
senstr. 33 SG, 071 877 20 37

**Tanz und Körpertraining für Frauen.** Morgen-  
stunde, Do, 9.15–10.45 Uhr; Gisa Frank;  
071 877 20 37

**Qi Gong** Atem-Bewegung-Konzentration, Ein-  
führungskurse, Do, 8–9.10 Uhr/18–19 Uhr, Gisa  
Frank, Felsenstr. 33 SG, 071 877 20 37

**Orient-Tanz, Bauchtanz.** Nicole Lieberherr,  
Tanz- und Bewegungsatelier Geltenwilenstr.16  
SG, Info/Anm: 071 351 37 82

**Orientalischer Tanz, Bauchtanz** Petra Krali-  
cek, Callanetics und Orientalisches Tanzstudio,  
Rorschacherstr.139 SG, Anm/Info: 071 244 05 24

**Meditation des Tanzes.** Krisztina Sachs-Szak-  
mày, 14-tägig Kurse Gemeindezentrum Halden  
SG, Info/Anm: 071 288 31 92

**Bewegtes Theater.** Theater der nackten Tatsa-  
chen mit Tanz, Theater, Gesang,  
Di, 19.30–22 Uhr, R. Schmalz, 071 344 43 38

**Wen-Do** Selbstverteidigung für Mädchen, 8–10  
Jahren, Sa/So, 29./30. 5.2000, für Mädchen  
10–12 Jahren, 20./21. 5.2000,

13–17 Uhr/10–16 Uhr, Katharina Fortunato-Fur-  
rer, Grundkurs für Mädchen, 071 222 05 15

**Wen-Do** Selbstverteidigung für Frauen,  
24./25. 6.2000, 13.15–19 Uhr/9.45–17 Uhr, Kat-  
harina Fortunato-Furrer, Grundkurs für Frauen,  
071 222 05 15

**Atmen und Bewegen.** Methode Klara Wolf,  
Gruppen- und Einzelunterricht, Claudia Lena  
Schnetzler, 071 245 08 30

**Atem, Bewegung und Musik.** Di: morgen, mit-  
tag und abends, Mi: abends, Info/Anm: R. Leuen-  
berger, 071 278 03 30

**TAI CHI CH'UAN-Einführungskurse.** Yang-  
stil, Mo, 18 Uhr & 19 Uhr, Schwertform, 20. 5.,  
13–17 Uhr, Susanne Rechsteiner, Info/Anm:  
071 888 60 81

## MALEN

**Modellieren** verschiedene Aufbautechniken,  
Natalia Zwissler, Keramik, Oberstr.167 SG, 071  
277 26 36

**Malstube für Kinder/Erwachsene.** Mo,  
16–17 Uhr/Di, 19.30–21 Uhr, Info: Pascale Nold  
071 260 21 47, Greithstr. 8 SG

**Malatelier.** Begleitetes Malen und Tönen  
für Kinder und Erwachsene; Neugasse 43, C.  
Gross Vuagniaux, 071 222 19 77; T. Vogel,  
071 278 57 12

**Begleitetes Malen für Kinder/Erwachsene.**  
Di/Fr, 16.45–18 Uhr/Di, 19–21.30 Uhr;  
Fr, 9.15–11.15 Uhr, Karin Wetter, 071 223 57 60

**Malen in gemischten Gruppen für Leute  
zwischen 2 und 99 Jahren.**  
Do, 16.45–18.15 Uhr, Heiden Zentrum, Monika  
Rüegg, 071 278 86 22

**Malen im Closlieu.** für Kinder u. Erwachsene,  
Luz Kempter, Harfenbergstr. 17, SG,  
Atelier 071 220 91 10, P: 071 344 10 93

**Mal-Atelier, Doris Bentele.** Einzel- oder Grup-  
penmalen, für Kinder und Erwachsene, Witten-  
bach; 071 298 44 53

**Ausdrucksmalen und Maltherapie.** Gruppen  
und Einzelstunden für Kinder und Erwachsene;  
Verena Niggli, Arbon, 071 446 43 66

**Malen – ein genussvolles und endloses  
Spiel.** Malatelier Marlis Stahlberger, Schwal-  
benstr. 7, SG, Mi–Sa, 071 222 40 01

**Malatelier Maria Burkart.** (malen im Closlieu),  
Malraum in **St. Gallen** (Bushaltest. Stadtthea-  
ter) offen: Do, 16.45–17.15 Uhr, **Rorschach**

(Splügenstr. 3) offen: Di, 16–17.30 Uhr, Sa,  
10–11.30 Uhr und n.V., Info/Anm. 071 841 54 89

**Malen, Zeichnen, Aquarellieren.** figürlich  
und experimentell, Idda Rutz, Atelier Unterstras-  
se, Info/Anmeldung: 071 222 31 65

**Drehen an der Töpferscheibe.** Abend und Wo-  
chenendkurse, keine Vorkenntnisse notwendig,  
Walter Ulrich, Info/Anm.: 071 245 14 24

**Ausdrucksmalen- prozessbegleitendes Ma-  
len.** Gruppen und Einzelstunden,  
Mi, 19.30–22 Uhr oder auf Anfrage, Michaela

Baumberger, Malateleier Harfenbergstr.17 SG,  
071 344 92 27

**Experimentelle Malerei.** Neue Kurse mit Indi-  
vidueller Begleitung!, Atelier 17, Regula Bauden-  
bacher, Sonnenhalde 17, Heiden, Info/Anm.:  
071 891 30 16

## DIVERSES

**Familienaufstellung nach Bert Hellinger.**  
Brühlgasse 39, Bernadette Tischhauser, Anm/In-  
fo: 071 222 49 29

**Tarot das Spiel mit den Archetypischen Bil-  
dern der Seele, Mal-und Spielseminar.** Kurs-  
abende, 14-tägig, Brühlgasse 39, Bernadette  
Tischhauser, Anm/Info: 071 222 49 29

**Wenn ich Mühe habe, mich um die alten El-  
tern zu kümmern.** Brühlgasse 39, Bernadette  
Tischhauser, Anm/Info: 071 222 49 29

**Lust und Frust malend zum Ausdruck brin-  
gen** 1 x monatlich am Sa, Brühlgasse 39, Berna-  
dette Tischhauser, Anm/Info: 071 222 49 29

**Atmung und Entspannung.** emotionale und  
körperliche Spannung abbauen, 5 Kursabende  
mit Verena Messerli, ab Di, 25. 4., 20–21.30 Uhr,  
Speicherschwendi, Anm./Info: 071 344 46 06

**Hilfreiche Gespräche.** Grundlagen erlernen,  
Gespräche führen, 6 Kursabende mit Verena  
Messerli, ab Mo, 24.4.19.30–21.30 Uhr, Spei-  
cherschwendi, Anm./Info: 071 344 46 06

**Arbeits-Aufstellungen.** 4 x samstags ab 20. 5.,  
Info-Abend, 5. 5., Amandine B. Müller-Steffes,  
Anm./Info: 071 244 37 40

## VEREINDACHATELIER

Teufenerstrasse 75, SG, 071 223 50 66

**Portrait Modellieren.** Do, 19–22 Uhr, (10x) Ein-  
stieg laufend möglich, Roland Rüegg,  
071 988 49 38

**Aktzeichnen.** jew. Di, 25. 4.–30. 5.,  
19–21.30 Uhr, Steven Pfenninger, 071 222 56 80

**Gegossene Objekte aus Silber und Gold.**  
Sa/So, 6./7. 5., 9–16 Uhr, Jan Kaeser,  
071 223 87 39

**Geschöpfte Papiere.** Di, 25. 4.–23. 5.,  
19–21.30 Uhr, S. Zehnder/H. Böckle,  
071 22350 66

**Experimentelles Malen.** Di, 2.–23. 5. und Sa  
27. 5., 19.30–22 Uhr/9–15 Uhr, Josef Murer,  
071 223 50 36

**Papier Maché.** Sa/So, 20./21. 5.,  
9.15–16.30 Uhr, M.F. Stäheli, 071 477 17 62

**Kalligraphie II.** Sa/So, 27./28. 5. (auch nur Sa  
möglich), 9–16 Uhr, Susanne Breitenmoser,  
071 787 33 79

**Stoff bemalen – neu erleben.** Mo, 8.–29. 5.,  
19–22 Uhr, M. Bechtiger, 071 345 98 21

**Stuhl-Hocker-Kissen.** Mo, 5. 6.–3. 7.,  
19–22 Uhr, M. Bechtiger, 071 277 51 22

**Gestalten mit Speckstein.** Fr–So, 19.–21. 5.,  
19.30–22 Uhr/9–17 Uhr, Ruth Zwiener,  
071 446 56 11

**Sonne bewegt.** Mi, 24. 5.–21. 6., 18–21 Uhr,  
Markus Aepli, 071 988 14 76

**Kleine Flitzer mit Solarantrieb.** Sa, 27. 5.,  
9–16 Uhr, Markus Aepli, 071 988 14 76

